

# User Manual



## NAVITEL MR255 NV

Portable Video Recorder

CZ

DE

EE

EN

HU

LT

LV

PL

RO

RU

SK

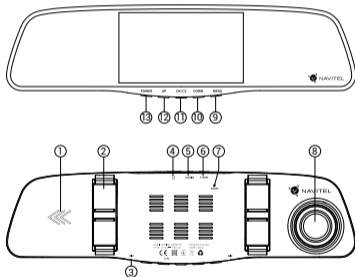
UA

# Úvod

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám za nákup produktu NAVITEL®.

NAVITEL MR255 NV je multifunkční digitální video rekordér (DVR) s vysokým rozlišením, s mnoha funkcemi a vlastnostmi, které jsou popsány v této uživatelské příručce. Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku a uchovejte ji pro pozdější použití.

**CZ**


## Vnější vzhled

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| 1. Reproduktor           | 9. Menu             |
| 2. Upevnění              | 10. Dolů            |
| 3. Mikrofon              | 11. OK              |
| 4. MicroSD port          | 12. Nahoru          |
| 5. Port pro zadní kameru | 13. Zapnutí/vypnutí |
| 6. Napájecí vstup USB-C  |                     |
| 7. Reset                 |                     |
| 8. Kamera                |                     |

## Obsah balení

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1. Záznamová kamera NAVITEL MR255 NV | 6. Hadřík z mikrovlákna |
| 2. Adaptér do auta 12/24 V           | 7. Uživatelská příručka |
| 3. Zadní kamera                      | 8. Záruční list         |
| 4. Kabel Type-C - USB                | 9. Dárkový poukaz       |
| 5. Video kabel                       |                         |

**CZ** Specifikace

Hlavní kamera	Kamera	GC2053 (night vision)
	Rozlišení videa	1920×1080
	Typ objektivu	4-vrstvá skleněná čočka
Zadní kamera	Kamera	GC2053 (night vision)
	Rozlišení videa	1920×1080
Úhel záběru		160°
Čip		MSTAR MSC8339
Displej		5", IPS, 960x480
Formát záznamu videa		TS
Formát obrazu		JPG

Kapacita microSD karty	Max. 256 GB
USB	Type-C
Jazyk	angličtina, čeština, francouzština, italština, maďarština, němčina, polština, rumunština, ruština, slovenština, španělština, ukrajinština

**Upozornění:** Výrobce může bez předchozího upozornění změnit obsah balení, vzhled a specifikace, které nemění celkovou funkčnost zařízení.

# DVR instalace a spuštění

## Instalace DVR

1. Vložte microSD kartu do zařízení. Použijte vysokorychlostní microSD kartu (třída U3 či výše); kapacita by měla být v rozmezí 8-256 GB.



- Nemanipulujte s SD kartou během používání kamery.
- Abyste předešli chybám v datových úlohách, prosím naformátujte kartu microSD uvnitř kamery. Pro formátování SD karty vyberte v Menu možnost Formátovat SD kartu a potvrďte.

2. Nainstalujte kameru na Vaše zrcátko v autě pomocí svorek. Nepoužívejte nadměrnou sílu, aby nedošlo k poškození.

3. Připojte autonabíječku do zásuvky zapalovače. Připojte konektor adaptéru USB-C k zařízení.

4. Nastavte pozici kamery.

## Spuštění

1. Zapněte napájení; zkontrolujte, zda je zařízení správně nainstalováno.

2. Pokud je zařízení nainstalováno správně, po nastartování motoru se zařízení spustí a automaticky začne nahrávat.

3. Pokud je zapnuta a správně připojena i zadní kamera, tak je při couvání zobrazen záznam zadní kamery, který je nahráván. Poté se nahrávání opět přepne na přední kameru.

## Bezpečnostní opatření

1. Vestavěný supercapacitor je navržen pouze pro správné vypnutí zařízení při vypnutí napájení a uložení posledního nahraného souboru; Pro plný provoz zařízení v kterémkoli z režimů je zapotřebí stále připojení napájení.

2. Používejte originální adaptér určený tomuto zařízení. Použití jiného adaptéru může negativně ovlivnit činnost zařízení. Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.

3. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo horkém prostředí.

4. Udržujte objektív v čistotě.

5. Nerozebírejte zařízení a neprovádějte opravy sami.

6. Důsledně dodržujte vnitrostátní právní předpisy. Zařízení nesmí být použito pro nezákonné účely.

7. Přípustná teplota okolního prostředí v provozním režimu: 0 až +35 °C. Skladovací teplota: +5 až +45 °C. Relativní vlhkost: 5 % až 90 % bez kondenzace (25 °C).

## CZ Tlačítka

Tlačítko	Funkce
OK	<p>V režimu <b>Video</b> stiskněte pro začátek nahrávání videa; stiskněte znovu pro zastavení nahrávání videa.</p> <p>V režimu <b>Snímek</b> stiskněte pro pořízení snímku.</p> <p>V režimu <b>Galerie</b> stiskněte pro výběr souboru nebo pro pozastavení a znovu spuštění videa. Držte tlačítko po dobu 3 sekund pro výběr mezi soubory z přední/zadní kamery.</p> <p>V hlavním menu stiskněte pro výběr položky nebo souboru.</p>
Menu	<p>Stiskněte pro vstup do menu s nastavením jednotlivých režimů. Stiskněte znovu pro vstup do menu s nastavením zařízení.</p> <p>Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte pro přepínání mezi režimy <b>Video</b>, <b>Snímek</b> a <b>Galerie</b>.</p> <p>Stiskněte pro opuštění jakéhokoliv menu.</p> <p>V režimu <b>Video</b> stiskněte pro uzamknutí souboru (tyto soubory nemohou být smazány či přepsány).</p>
Zapnutí/vypnutí	<p>Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte pro zapnutí nebo vypnutí zařízení.</p> <p>Krátce stiskněte pro zapnutí/vypnutí obrazovky.</p>
Nahoru/Dolů	<p>V hlavním menu stiskněte pro označení následující/předchozí položky nebo souboru.</p> <p>V režimu <b>Video</b> stiskněte tlačítko Dolů pro zapnutí/vypnutí mikrofonu (nahrávání zvuku).</p> <p>V režimu <b>Video</b> stiskněte tlačítko Nahoru pro zobrazení/skrytí obrazovky zadní kamery.</p>
Reset	<p>Pokud zařízení neodpovídá, stiskněte tlačítko reset pro resetování zařízení.</p>

## Funkce zařízení

Formátování SD karty	Formátování karty microSD v autokameře je <b>nezbytné pro správnou funkci zařízení</b> . Před použitím karty microSD nebo v případě chyby dat zformátujte kartu microSD. Pro formátování vyberte v Menu možnost "Formátovat SD kartu" a potvrďte ji.
Video	Připojte zařízení k externímu zdroji napájení, zařízení automaticky zahájí nahrávání. Stisknutím tlačítka OK nahrávání zastavíte. Opětovným stisknutím tlačítka OK můžete nahrát další videozáznam. Každý záznam se automaticky uloží.
Snímek	Pokud je zařízení v režimu <b>Video</b> , stiskněte tlačítko Menu po dobu 3 sekund pro přechod do režimu <b>Snímek</b> , stisknutím tlačítka OK pořídíte snímek, který se automaticky uloží.
Galerie	V režimu <b>Snímek</b> stiskněte a podržte tlačítko Menu po dobu 3 sekund pro vstup do Galerie. Soubor vyberte pomocí tlačítek Nahoru a Dolů, poté stiskněte tlačítko OK pro přehrání/zastavení souboru. Přepínat mezi soubory přední/zadní kamery je možné podržením tlačítka OK po dobu 3 sekund. Písmeno v názvu souboru indikuje kameru: F - přední, R - zadní.
Ochrana souboru	V režimu Video stiskněte tlačítko Menu k uzamčení aktuálního souboru. Zamknuté soubory nemohou být smazány ani přepsány.
Záznam do smyčky	Tato funkce umožňuje uložit video jako sadu souborů v takové délce, jakou jste si určili v Menu z výběru možností. Pokud je na paměťové kartě nedostatek místa, nechráněné soubory budou přepsány v pořadí, v jakém byly vytvořeny.
G-senzor	Při nárazu vozidla zařízení automaticky uzamkne a uloží aktuální video.
Audio záznam	Nahrávání videa se zvukem nebo beze zvuku.

Parkovací režim*	V režimu parkování má uživatel přístup k následujícím režimům: kontrola nárazu a nepřetržitý časosběrný záznam. Parkovací režim - ovládání otřesů je založeno na činnosti G-senzoru. Při jeho spuštění se запиše nouzový soubor. Parkovací režim – nepřetržitý časosběrný záznam. Zaznamenává video nepřetržitě s uživatelem definovanou snímkovou frekvencí.
Režim zadní kamery	Při napájení +12V do červeného kabelu je aktivován režim zadní kamery. Záznamová kamera zobrazí pouze pohled zadní kamery s naváděcími liniemi pro parkování. <b>Poznámka:</b> doporučení pro připojení tohoto kabelu je uvedeno na stránce "Zadní kamera" v této příručce.
USB-připojení	Při připojení zařízení k počítači pomocí kabelu USB se zobrazí dvě možnosti připojení: 1) Mass Storage: přehrávání, kopírování a mazání souborů. 2) Record: standardní režim.
Vodoznak	Tato funkce přidá vodoznak data nebo loga zařízení do záznamu. Kliknutím na tlačítko OK vyberete typ vodoznaku nebo tuto funkci zcela vypnete.



- Vzhledem k velmi kompaktním rozměrům palubní kamery zařízení disponuje mikrobaterií, která umožňuje správné uložení nastavení, času a v neposlední řadě i posledního souboru při vypnutí napájení. Pokud chcete používat parkovací režim a mít možnost nahrávat i po vypnutí zapalování v autě, důrazně doporučujeme použít náš NAVITEL SMART BOX MAX.
- **\* Poznámka:** Režim je dostupný iba v prípade, že je kamera pripojená k trvalému napájaniu prostredníctvom zariadenia, ktoré zabraňuje nadmernému vybíjaniu batérie - NAVITEL SMART BOX MAX.

## Zadní kamera

Díky zadní kameře získáte přehled o situaci za Vaším vozidlem při jízdě i parkování. Moderní technologie dvojitého záznamu umožňuje nahrávat záznamy před vozidlem i za vozidlem a zachytit tak všechny nepředvídatelné situace.

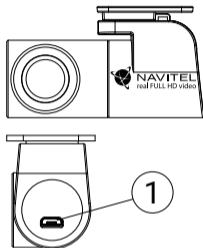
## Instalace zadní kamery

Existují dvě možnosti použití zadní kamery.

1. možnost: Záznamová kamera do auta pro sledování situace za vozidlem. Nainstalujte kameru na zadní sklo pomocí nálepky, protáhněte kabel podél střechy, připojte kabel k zadní kameře.

2. možnost: Kombinace záznamové kamery do auta a zadní parkovací kamery. Při zapojení červeného kabelu + 12V do napájení světla zpátečky je aktivován režim zadní kamery. Záznamová kamera zobrazí pouze pohled zadní kamery s naváděcími liniemi pro parkování.

Poznámka: Doporučujeme, aby práce s instalací a připojením kamery prováděla kvalifikovaná osoba s potřebnými znalostmi. Instalace kabelu může vyžadovat speciální nástroje nebo zařízení. Ujistěte se, že jsou tyto práce bezpečné.



1. Port pro video kabel

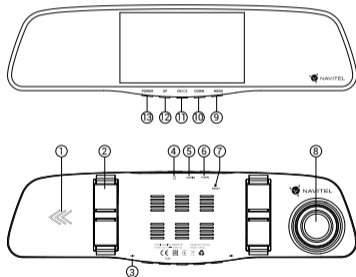


## Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses NAVITEL®-Produkt entschieden haben.

NAVITEL MR255 NV ist ein multifunktionaler DVR mit hoher Qualität von Foto- und Videoaufnahme und vielen Funktionen und Eigenschaften, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.



## Außensicht

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| 1. Reproduktor           | 8. Kamera           |
| 2. Upevnění              | 9. Menu             |
| 3. Mikrofon              | 10. Dolů            |
| 4. microSD port          | 11. OK              |
| 5. Port pro zadní kameru | 12. Nahoru          |
| 6. Type-C port           | 13. Zapnutí/vypnutí |
| 7. Reset                 |                     |

## Verpackungsinhalt

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| 1. DVR NAVITEL MR255 NV  | 6. Mikrofaserstoff   |
| 2. Kfz-Ladegerät 12/24 V | 7. Benutzerhandbuch  |
| 3. Hintere Kamera        | 8. Garantiekarte     |
| 4. Type-C - USB-Kabel    | 9. Geschenkgutschein |
| 5. Videokabel            |                      |

## Spezifikationen

Hauptkamera	Kamerasensor	GC2053 (night vision)
	Videoauflösung	1920×1080
	Objektiv	4-Schicht Glas
Rückfahrkamera	Kamerasensor	GC2053 (night vision)
	Videoauflösung	1920×1080
Blickwinkel		160°
Prozessor		MSTAR MSC8339
Bildschirm		5", IPS, 960x480

Aufnahmeformat	TS
Bildformat	JPG
MicroSD Kartenkapazität	Max. 256 GB
USB	Type-C
Sprache	Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Slowakisch, Spanisch, Tschechisch, Ungarisch, Ukrainisch

DE

**Hinweis:** Die Verpackung, das Aussehen und die technischen Daten, die die Gesamtfunktionalität des Geräts nicht ändern, können vom Hersteller ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## DVR-Installation und Inbetriebnahme

### DE DVR-Installation

1. Legen Sie die microSD-Karte in das Gerät ein. Verwenden Sie eine Hochgeschwindigkeits-microSD-Karte (Klasse U3 oder höher); die apazität sollte im Bereich von 8-256 GB liegen.



- Fassen Sie die SD-Karte nicht an, während Sie die Kamera verwenden.
- Um Fehler bei Datenaufgaben zu vermeiden, formatieren Sie bitte die microSD-Karte in der Kamera. Um die SD-Karte zu formatieren, wählen Sie SD-Karte formatieren im Menü und bestätigen Sie.

2. Entfernen Sie den klassischen Rückspiegel und installieren Sie den DVR-Rückspiegel. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, um den vorhandenen Rückspiegel zu entfernen.
3. Verbinden Sie das Autoladegerät mit dem Zigarettenanzünder. Schließen Sie das Typ-C-Ende des Autoladegeräts an das Gerät an.
4. Stellen Sie die Kameraposition ein.

### Start-up

1. Schalte den Strom an; Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig installiert ist.
2. Wenn das Gerät korrekt installiert ist, startet das Gerät nach dem Starten des Motors automatisch und beginnt mit der Aufnahme.
3. Wenn die Rückfahrkamera eingeschaltet und korrekt angeschlossen ist, wird beim Rückwärtsfahren die Aufzeichnung der Rückfahrkamera angezeigt. Danach schaltet die Aufnahme wieder auf die Frontkamera um.

### Sicherheitsvorkehrungen

1. Verwenden Sie nur den Original-Ladeadapter. Die Verwendung eines anderen Adapters kann die Funktion des Geräts beeinträchtigen.
2. Der eingebaute Superkondensator ist nur dafür dafürung, das Gerät beim Ausschalten ordnungsgemäß auszuschalten und die zulzent aufgeofene Datei zu speichern; Für den vollen Betrieb des Switched in jedem der Mode ist eine ständige Stromverbindung erforderlich.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder heißen Umgebung.
4. Halten Sie das Objektiv sauber.
5. Zerlegen Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Reparaturen selbst durch.
6. Strikte Einhaltung der nationalen Gesetzgebung. Das Gerät darf nicht für illegale Zwecke verwendet werden.
7. Zulässige Umgebungstemperatur im Betriebsmodus: 0 bis +35 °C. Lagertemperatur: +5 bis +45 °C. Relative Luftfeuchtigkeit: 5 % bis 90 % nicht kondensierend (25 °C).

## Tasten

Taste	Funktionen
OK	<p>Drücken Sie im <b>Videoaufnahmemodus</b>, um die Aufnahme zu starten; Erneut drücken, um zu stoppen.</p> <p>Drücken Sie im <b>Bildaufnahmemodus</b>, um ein Aufnahme zu machen.</p> <p>Drücken Sie im <b>Wiedergabemodus</b>, um eine Datei auszuwählen oder ein Video anzuhalten oder fortzusetzen. Halten Sie die Taste drei Sekunden gedrückt, um zwischen der ausgewählten Datei und der vorderen und der hinteren Kamera zu wechseln.</p> <p>Drücken Sie im Menü, um einen Menüpunkt auszuwählen.</p>
Menü	<p>Drücken Sie, um auf das Einstellungsmenü zuzugreifen. Drücken Sie erneut, um auf das Setup-Menü zuzugreifen.</p> <p>Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen dem Videoaufnahme-, Aufnahme- und Wiedergabemodus zu wechseln. Drücken Sie diese Taste, um ein ausgewähltes Menü zu verlassen.</p> <p>Drücken Sie im <b>Videoaufnahmemodus</b>, um eine Datei zu sperren (geschützte Datei kann nicht gelöscht oder überschrieben werden).</p>
Stromversorgung	<p>Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Drücken Sie kurz, um den Bildschirm ein- oder auszuschalten.</p>
Up/Down	<p>Drücken Sie im Menü, um den nächsten / vorherigen Menüpunkt oder die Datei zu markieren.</p> <p>Im <b>Videoaufnahmemodus</b> drücken Sie die Down-Taste, um das Mikrofon ein- oder auszuschalten.</p> <p>Drücken Sie im <b>Videoaufnahmemodus</b> die Up-Taste, um den Bildschirm mit der Ansicht von der Rückfahrkamera ein- oder auszublenden.</p>
Reset	<p>Wenn das Gerät nicht reagiert, drücken um zurückzusetzen.</p>

## Funktionen von DVR

DE

Formatierung der microSD-Karte	Das Formatieren der microSD-Karte im DVR ist für den korrekten Modus des Geräts erforderlich. Formatieren Sie die microSD-Karte, bevor Sie diese verwenden oder wenn ein Datenfehler auftritt. Um die SD-Karte zu formatieren, wählen Sie im Menümodus -SD-Karte formatieren und bestätigen Sie es.
Video	Schließen Sie das Gerät an eine externe Stromversorgung an und die Aufnahme wird automatisch gestartet. Drücken Sie die OK-Taste, um die Aufnahme zu beenden. Drücken Sie erneut OK, um ein weiteres Video aufzunehmen. Jedes Video wird automatisch gespeichert.
Foto	Drücken und Halten Sie 3 Sekunden im Videoaufnahmemodus die Menütaste, um in den Aufnahmemodus zu wechseln, und drücken Sie die OK-Taste, um eine Aufnahme (Foto) zu machen (es wird automatisch gespeichert).
Wiedergabe (Playback)	Im Aufnahmemodus halten Sie die Taste „Menü“ 3 Sekunden gedrückt, um in den Wiedergabemodus zu gelangen. Wählen Sie die Datei mit den Tasten „Auf“ und „Ab“ und drücken Sie die Taste „OK“, um die Wiedergabe der Datei zu starten / anzuhalten. Sie können zwischen Dateien von der vorderen und der hinteren Kamera wechseln, indem Sie die Taste „OK“ 3 Sekunden gedrückt halten. Die Buchstabe im Dateinamen bezeichnet die betreffende Kamera: F – vordere, R – hintere.
Sperrdatei	Drücken Sie im Videoaufnahmemodus auf Menü, um die aktuelle Aufnahme zu schützen. Ein Schlüssel symbol erscheint unten auf dem Bildschirm. Geschützte Dateien können nicht gelöscht oder überschrieben werden.
Aufnahmemenü	Drücken Sie im Aufnahmemodus (REC) auf Datei schützen, um die aktuelle Aufnahme zu schützen bzw. deren Schutz aufzuheben. Wählen Sie im Wiedergabemodus Alle schützen / Schutz von allen aufheben. Wählen Sie in der Video / Foto Ansicht eine Datei aus und wählen Sie dann Datei sperren / Datei entsperren. Geschützte Dateien können nicht gelöscht oder überschrieben werden.
Daueraufnahme	Drücken Sie die Up-/Down-Tasten, um die Größe der Bilder und Belichtung auszuwählen.
Tonaufnahme	Wählen Sie diese Option, um Videos mit oder ohne Ton aufzunehmen.
G-sensor	Wenn diese Funktion eingeschaltet ist und das Fahrzeug von etwas getroffen wird, sperrt DVR automatisch das aktuelle Video.

Audio Aufnahme	Videoaufnahme mit oder ohne Ton.
Stempel	Diese Funktion fügt dem Datensatz den Datumsstempel oder das Logo des Gerätes hinzu. Klicken Sie auf OK, um den Stempeltyp auszuwählen oder die Funktion auszuschalten.
Parkmonitor*	Im Parkmodus hat der Benutzer Zugriff auf die folgenden Modi: Aufprallkontrolle und kontinuierliche Zeitrafferaufnahme. Parkmodus - Aufprallkontrolle basiert auf der Funktionsweise des G-Sensors: Wenn er ausgelöst wird, wird eine Notfalldatei geschrieben. Parken Modus - kontinuierliche Zeitrafferaufnahme. Zeichnet Videos kontinuierlich mit einer benutzerdefinierten Bildrate auf.
Rückfahrkamera	Wenn der roten Leitung die Spannung von +12 V zugeführt wird, wird der Modus der Rückfahrkamera aktiviert. In diesem Modus zeigt das DVR-Gerät nur die Ansicht von der hinteren Kamera, ergänzt durch die Parklinien. Hinweis: Empfehlungen zum Anschließen dieser Leitung finden Sie im Abschnitt „Rückfahrkamera“ dieses Handbuchs.
Bildschirmschoner	Das Gerät kann den Bildschirm automatisch ausschalten, um den Stromverbrauch zu reduzieren. Das Zeitintervall kann im Bildschirmschoner-Menü eingestellt werden.
USB-Anschluss	Wenn Sie das Gerät über ein USB-Kabel an einen PC anschließen, werden zwei Verbindungsoptionen angezeigt: 1) Mass Storage: Dateien abspielen, kopieren und löschen. 2) Record: Standardmodus.
Stempel	Diese Funktion fügt dem Datensatz den Datumsstempel oder das Logo des Gerätes hinzu. Klicken Sie auf OK, um den Stempeltyp auszuwählen oder die Funktion auszuschalten.



- Angesichts der superkompakten Größe der Dashcam verfügt das Gerät über eine eingebaute Mikrobatterie, mit der Sie die Einstellungen, die Uhrzeit und die letzte Datei beim Ausschalten korrekt speichern können. Wenn Sie den Parkmodus verwenden und nach dem Ausschalten der Zündung im Auto aufnehmen möchten, wird dringend empfohlen, den Leistungsregler Navitel Smart Box Max zu verwenden.
- **\*Note:** Der Modus ist nur verfügbar, wenn der DVR über ein Gerät, das eine übermäßige Batterieentladung verhindert, an eine permanente Stromversorgung angeschlossen ist - NAVITEL SMART BOX MAX.

## Rückfahrkamera

DE

Mithilfe der Rückfahrkamera können Sie ein hochauflösendes Bild hinter Ihrem Auto für ein sicheres Parken oder Aufnehmen während der Fahrt erhalten. Dank der modernen Doppelaufnahmetechnik können Aufnahmen vor und hinter dem Fahrzeug gespeichert werden, um unvorhergesehene Situationen festzuhalten.

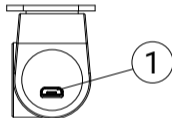
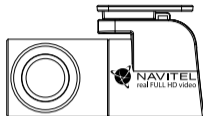
## Installation der Rückfahrkamera

Es gibt zwei Optionen für die Nutzung der Rückfahrkamera.

Option 1. DVR-Kamera für den Blick hinter dem Auto. Installieren Sie die Kamera mit einem Aufkleber an der Heckscheibe, führen Sie das Kabel durch die Kabine und schließen Sie das Kabel an den Anschluss der Rückfahrkamera an.

Option 2. Kombination aus DVR-Kamera und der Rückfahrkamera für die Rückansicht beim Parken. Installieren Sie die Kamera an der Heckscheibe innerhalb des Fahrzeugs. In diesem Fall müssen Sie beim Rückwärtsfahren eine Spannung von +12 V anlegen. Dadurch kann das Gerät im Parkmodus automatisch das Bild von der vorderen auf die hintere Kamera umschalten.

Hinweis: Es wird dringend empfohlen, dass Arbeiten verbunden mit der Installation der Kamera und dem +12V-Anschluss durch qualifiziertes Personal mit den erforderlichen Qualifikationen durchgeführt werden. Die Kabelführung kann Spezialwerkzeuge oder Zubehör erfordern. Stellen Sie sicher, dass diese Arbeiten sicher durchgeführt werden.



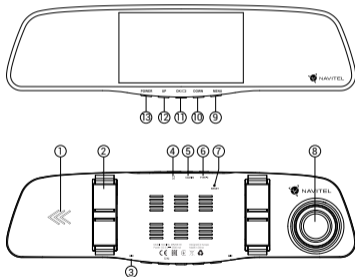
1. Videokabelanschluss

## Sissejuhatus

Lugupeetud klient!

Täname, et ostsite NAVITEL® toote.

NAVITEL MR255 NV on multifunktsionaalne kõrglahutusega DVR, millel on palju funktsioone ja erijoone, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke seda edaspidiseks kasutamiseks.

**EE**


## Seadme skeem

- |                          |            |
|--------------------------|------------|
| 1. Kõlar                 | 8. Kaamera |
| 2. Klambrid              | 9. Menüü   |
| 3. Mikrofon              | 10. Alla   |
| 4. microSD ava           | 11. OK     |
| 5. Tagumise kaamera port | 12. Üles   |
| 6. Type-C port           | 13. Toide  |
| 7. Lähtestamine          |            |

## Pakendi sisu

- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| 1. DVR NAVITEL MR255 NV | 6. Mikrokiust riie |
| 2. Autolaadija 12/24 V  | 7. Kasutusjuhend   |
| 3. Tahavaatekaamera     | 8. Garantiikaart   |
| 4. Type-C-USB kaabel    | 9. Vautšer         |
| 5. Videokaabel          |                    |



## Spetsifikatsioonid

EE	Peakaamera	Kaamera sensor	GC2053 (night vision)	MicroSD kaardi maht	Max. 256 GB
		Video eraldusvõime	1920×1080	USB	Type-C
		Objektiiv	4-kihiline klaas	Mikrofon/kõlar	toetatud
Tagakaamera	Tagakaamera	Kaamera sensor	GC2053 (night vision)	Keel	hispaania, inglise, itaalia, poola, prantsuse, rumeenia, saksa, slovaki, tšehhi, ukraina, ungari, vene
		Video eraldusvõime	1920×1080		
		Kujutise eraldusvõime	2 MP		
		Vaatenurk	160°		
		Protsessor	MSTAR MSC8339		
		Kuvar	5", IPS, 960x480		
		Salvestusvorming	TS		
		Pildi formaat	JPG		

**Märkus:** pakendit, välimust, spetsifikatsioone, mis ei muuda seadme üldist funktsionaalsust, võib tootja ette teatamata muuta.

## DVRi paigaldamine ja käivitamine

### DVRi paigaldamine

1. Asetage SD-kaart DVRi. Kasutage kiiret microSD-kaarti (U3 või kõrgem); maht peaks jääma vahemikku 8-256 GB.



- DVR-i ja / või SD-kaardi talitlushäirete vältimiseks ärge paigaldage ja eemaldage SD-kaarti DVR-operatsiooni ajal.
- Tähelepanu! Enne microSD-kaardi kasutamist vormindage see DVR-seadmel, et vältida andmete vigu. SD-kaardi vormindamiseks valige menüürežiimis vorminda SD-kaart ja kinnitage.

2. Paigaldage DVR klambrite abil oma auto peegli külge. Kahjustuste vältimiseks ärge kasutage liigset jõudu.

3. Ühendage autolaadija sigaretisüütajasse. Ühendage Type-C liides autolaadijaga, kasutades selleks laadija pikendusjuhet.

4. Kohendage kaamera asendit.

### Alustamine

1. Lülitage seade sisse, kontrollige, kas seade on korralikult paigaldatud.

2. Kui seade on korralikult paigaldatud, käivitub seade üheaegselt mootori käivitamisega ning hakkab automaatselt salvestama.

3. Kui tagurpidikäik on sees, kuvatakse tagumise kaamera vaade, samal ajal peatub esimesest kaamerast salvestamine ja algab tagumisest kaamerast salvestamine.

### Ettevaatusabinõud

1. Kasutage ainult originaallaadijaadapterit. Teise adapteri kasutamine võib seadme tööd negatiivselt mõjutada.

2. Sisseehitatud superkondensaator on mõeldud ainult seadme nõuetekohaseks väljalülitamiseks, kui toide on välja lülitatud, ja salvestab viimase salvestatud faili; Seadme täielikuks tööks mis tahes režiimis on vajalik pidev toiteühendus.

3. Ärge kasutage seadet niiskes või kuumas keskkonnas.

4. Hoidke lääts puhtana.

5. Ärge võtke seadet ise lahti või parandage seda ise.

6. Järgige seadme kasutamise osas kehtivaid oma riigi seaduseid ja eeskirju. Seadme kasutamine ebaseaduslikel eesmärkidel on keelatud.

7. Töörežiimil lubatud ümbritseva õhukeskkonna temperatuur: 0...+35 °C. Hoiustamistemperatuur: +5...+45 °C. Suhteline õhuniiskus: 5–90% ilma kondensatsioonita (25 °C).

## Nupud

Nupp	Funktsioonid
EE OK	<p><b>Video salvestamise</b> režiimis vajutage, et alustada salvestamist; vajutage uuesti, et peatada.</p> <p><b>Pildistamise</b> režiimis vajutage pildistamiseks.</p> <p><b>Taasesitamise</b> režiimis vajutage, et valida fail või video pausile panna/ taaskäivitada. Hoidke näppu 3 sekundit peal, et vahetada esi- ja tagakaamera faile.</p> <p>Menüüs vajutage, et valida menüüosa.</p>
Menüü	<p>Vajutage seadistuste menüüsse sisenemiseks. Vajutage uuesti, et siseneda konfiguratsioonimenüüsse.</p> <p>Vajutage ja hoidke 3 sekundit, et liikuda <b>video salvestamise</b>, <b>pildistamise</b> ja <b>taasesitamise</b> režiimide vahel.</p> <p>Vajutage, et väljuda valitud menüüst.</p> <p><b>Video salvestamise</b> režiimis vajutage faili lukustamiseks (kaitstud faili ei ole võimalik kustutada või üle kirjutada).</p>
Toide	<p>Seadme sisse / välja lülitamiseks vajutage ja hoidke all 3 sekundit.</p> <p>Ekraani sisse / välja lülitamiseks vajutage korraks.</p>
Üles/Alla	<p>Vajutage menüül, et valida järgmine/eelmine menüüvalik või fail.</p> <p><b>Video salvestamise</b> režiimis vajutage mikrofoni sisse / välja lülitamiseks „Alla“. <b>Video salvestamise</b> režiimis vajutage „Üles“, et tagumise kaamera vaatega ekraani kuvada/ peita.</p>
Lähtestamine	<p>Kui seade ei reageeri, vajutage lähtestamiseks seda nuppu.</p>

## Seadme funktsioonid

SD-kaardi vormindamine	<b>Seadme õigeks tööks on vajalik</b> microSD-kaardi vormindamine DVR-is. Enne microSD-kaardi kasutamist või andmevea korral palume vormindada microSD-kaart. Menüürežiimis SD-kaardi vormindamiseks valige Format SD-card ja kinnitage see.
Video	Ühendage seade välise toiteallikaga, misjärel seade alustab automaatset salvestamist. Salvestamise peatamiseks vajutage OK nuppu. Uue video salvestamiseks vajutage OK. Iga video salvestatakse au tomatsealt.
Foto	<b>Video salvestamise</b> režiimis vajutage ja hoidke all 3 sekundit <b>pildistamise</b> režiimi käivitamiseks „Menu“ nuppu, foto tegemiseks vajutage OK nuppu (foto salvestatakse automaatselt).
Taasesitamine	<b>Taasesitusrežiimi</b> sisenemiseks vajutage pildirežiimil „Menüü“ nuppu ja hoidke näppu 3 sekundit peal. Valige fail „Üles“ ja „Alla“ nuppude abil, selle esitamiseks/peatamiseks vajutage „OK“. Võimalik vahetada esija tagakaamera faile, hoides näppu 3 sekundit OK nupu peal. Faili nimes olev täht tähistab kaamerat: F - esikaamera, R - tagakaamera.
Faili lukustamine	Video salvestamise režiimis vajutage käimasoleva salvestuse kaitsmiseks „Menu“. Ekraani alumisse serva ilmub võtmesümbol. Kaitsitud faile ei ole võimalik kustutada või üle kirjutada.
Loop-salvestus	See funktsioon võimaldab teil video salvestada kestusmenüüs antud failide komplektina. Kui mälukaardil saab ruum otsa, kirjutatakse kaitsmata failid nende loomise järjekorras üle.
Õõrežiim	Režiim hämaras salvestamiseks.
Filmi väljalülitamise aeg	Pärast elektrikatkestust lülitub seade automaatselt välja. Ajaintervalli saab määrata menüüs.
Heli salvestamine	Salvestage video heliga või ilma.
Väljalülitus	Valige tegevusetuse periood, mille järel seade automaatselt välja lülitatakse.
Tempel	See funktsioon lisab kirjele kuupäevatempli.

Kaitse tase	Kui sõiduk pörkab millegi vastu, lukustab DVR praeguse video automaatselt.
Parkimismonitor*	Parkimisrežiimis on kasutajal juurdepääs järgmistele režiimidele: löögikontroll ja pidev aeglustatud salvestamine. Parkimisrežiim - löögikontroll põhineb G-anduri töö: selle käivitamisel kirjutatakse hädaabifail. Parkimisrežiim - pidev intervallsalvestus. Salvestab videot pidevalt kasutaja määratud kaadrisagedusega.
USB-ühendus	Kui ühendate seadme USB-kaabli abil arvutiga, kuvatakse kaks ühenduse võimalust: 1) Mass Storage: failide esitamine, kopeerimine ja kustutamine. 2) Record: tavarežiim.
Tagumine kaamera	Tagumine kaamera režiim aktiveerub, kui punane juhe saab +12V. DVR kuvab ainult kaamera tagavaadet ja parkimisjooni. <b>Märkus:</b> soovitusi antud juhtme ühendamiseks leiate kasutusjuhendi Tagumine kaamera lehel.



- Arvestades armatuurlaua ülikompaktset suurust, on seadmesse paigaldatud mikroaku, mis võimaldab toite väljalülitamisel õigesti salvestada sätteid, kellaaeg ja viimane fail. Kui soovite kasutada parkimisrežiimi ja salvestada pärast süüte väljalülitamist autos, on tungivalt soovitatav kasutada NAVITEL SMART BOX MAX toitekontrollerit.
- **\*Märkus:** Der Modus ist nur verfügbar, wenn der DVR über ein Gerät, das eine übermäßige Batterieentladung verhindert, an eine permanente Stromversorgung angeschlossen ist - NAVITEL SMART BOX MAX.

## Tagakaamera

Tagumise kaamera abil on võimalik saada peenealduslik vaade auto taha, et tagada turvaline parkimine või salvestada toimuvat sõitmise ajal. Kaasaegne topeltsalvestuse tehnoloogia võimaldab salvestada nii auto eest kui tagant juhuks, kui toimub mõni ettenägematu sündmus.

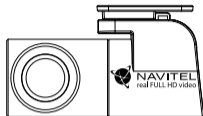
## Tagumise kaamera paigaldamine

Tagumise kaamera kasutamiseks on kaks võimalust.

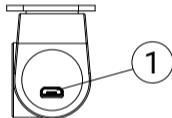
Valik 1. DVR-kaamera, millega saab vaate auto taha. Paigaldage kaamera kleebise abil tagumise akna külge, tõmmake kaabel läbi salongi, ühendage kaabel tagumise kaamera porti.

Valik 2. DVR-kaamera ja tagumise kaamera kombinatsioon, et saada parkimisel vaade auto taha. Paigaldage kaamera auto sisse tagumise. Sellisel juhul on tagurpidi sõites vaja rakendada +12V. See võimaldab parkimisel seadmel automaatselt vaate esikaamerast tagumisele kaamerale ümber lülitada.

Märkus: On väga soovitatav, et kaamera paigaldab ja +12V ühendab vastavate oskustega kvalifitseeritud spetsialist. Kaabli vedamiseks võib olla vaja spetsiaalseid tööriistu või paigaldisi. Oluline on tagada, et tööd oleksid tehtud turvaliselt.



EE



1. Videokaabli port

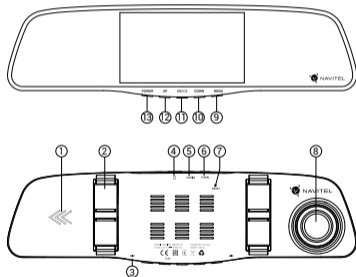
## Introduction

Dear Customer!

Thank you for purchasing this NAVITEL® product.

NAVITEL MR255 NV is a multifunctional high-definition DVR with many functions and features that are described in this User Manual. Please read the manual carefully before using the device and keep it for future reference.

EN



## Device layout

- |                     |           |
|---------------------|-----------|
| 1. Speaker          | 8. Camera |
| 2. Clamps           | 9. Menu   |
| 3. Microphone       | 10. Down  |
| 4. microSD slot     | 11. OK    |
| 5. Rear camera port | 12. Up    |
| 6. Type-C port      | 13. Power |
| 7. Reset            |           |

## Package contents

- |                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| 1. DVR NAVITEL MR255 NV            | 6. Microfiber cloth |
| 2. Car charger 12/24 V             | 7. User manual      |
| 3. Rear camera                     | 8. Warranty card    |
| 4. Type-C -USB cable               | 9. Gift voucher     |
| 5. Video cable for the rear camera |                     |

## Specifications

Main camera	Camera sensor	GC2053 (night vision)
	Video resolution	1920×1080
	Lens	4-layer glass
Rear camera	Camera sensor	GC2053 (night vision)
	Video resolution	1920×1080
View angle		160°
Processor		MSTAR MSC8339
Display		5", IPS, 960x480
Recording format		TS
Image format		JPG
MicroSD card capacity		Max. 256 GB

USB	Type-C
Microphone/speaker	Supported
Language	Czech, English, French, German, Hungarian, Italian, Polish, Romanian, Russian, Slovak, Spanish, Ukrainian



## DVR installation and starting

### DVR installation

1. Put the SD card into the DVR. Use a high-speed microSD card (U3 or above); capacity should be within 8-256 GB.



- To avoid malfunctions of the DVR and / or SD-card, don't insert and remove SD-card during DVR operation.
- Before using a microSD card, please format it inside the DVR to avoid data errors. For formatting the SD-card in Menu mode select Format SD-card and confirm it.

2. Install DVR on your car mirror with the clamps. Do not use excessive force to avoid any damages.

3. Connect the car charger to the cigarette lighter socket. Connect USB Type-C interface to the car charger with the charger cable.

4. Adjust the camera position.

### Starting

1. Turn the power on; check whether the device is installed correctly.

2. If the device is installed correctly, when engine starts, the device will start simultaneously and begin recording automatically.

3. When reverse gear is turned on and properly connected, the image from the rear view camera is displayed, at the same time recording from the front camera of the DVR stops and recording starts from the rear camera.

### Precautions

1. The built-in supercapacitor is only designed to properly turn off the device when the power is turned off and save the last recorded file; For the full operation of the device in any of the modes, a constant power connection is required.

2. Use only the original charger adapter. Using another adapter may negatively affect the device's work.

3. Do not use the device in humid or hot environment.

4. Keep the lens clean.

5. Do not disassemble the device and do not perform repairs by yourself.

6. Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.

7. Permissible ambient temperature in operating mode: 0 to +35 °C. Storage temperature: +5 to +45 °C. Relative humidity: 5% to 90% without condensation (25 °C).

## Buttons

Button	Functions
OK	<p>In <b>Video Recording</b> mode, press to start recording; press again to stop.</p> <p>In <b>Capture</b> mode, press to take a picture.</p> <p>In <b>Playback</b> mode, press to select a file, or pause/resume a video. Hold for 3 seconds to switch between the selection of files from the front/rear camera.</p> <p>In the menu, press to select a menu item.</p>
Menu	<p>Press to access Settings menu. Press again to access Setup menu.</p> <p>Press and hold for 3 seconds to switch between <b>Video Recording</b>, <b>Capture</b>, and <b>Playback</b> modes.</p> <p>Press to exit any selected menu.</p> <p>In <b>Video Recording</b> mode, press to lock a file (protected file cannot be deleted or overwritten).</p>
Power	<p>Press and hold for 3 seconds to turn the device on/off.</p> <p>Press shortly to switch the screen on/off.</p>
Up/Down	<p>In the menu, press to highlight the next/previous menu item or file.</p> <p>In <b>Video Recording</b> mode press Down to turn the microphone on/off.</p> <p>In <b>Video Recording</b> mode press Up to show/hide screen with the view from rear camera.</p>
Reset	<p>If the device is not responding, press to reset.</p>

## Device functions

Format SD-card	Formatting a microSD card in the DVR <b>is necessary for the correct operation of the device</b> . Before using a microSD card or in case of data error, please format the microSD card. For formatting the SD-card in Menu mode select Format SD-card and confirm it.
Record	Connect the device to an external power supply and it will start recording automatically. Press the OK button to stop recording. Press OK again to record another video. Each video will be saved automatically.
Capture	In STBY mode, press and hold for 3 seconds Menu button to enter Capture mode, press the OK button to take a photo (it will be saved automatically).
Video	In Capture mode, press and hold the Menu button for 3 seconds to enter Playback mode. Select the file using the Up and Down buttons, then press OK to play/stop the file. You can switch between files from the front/rear camera by holding down the OK button for 3 seconds. The letter in the file name indicates the camera: F - front, R - rear.
Protect file	In Video Recording mode, press Menu to protect the current recording. A key symbol will appear at the bottom of the screen. Protected files cannot be deleted or overwritten.
Loop recording	This feature allows you to save a video as a set of files given in the duration menu. If the memory card runs out of space, the unprotected files will be overwritten in the order in which they were created.
Record audio	Record video with or without sound.
Rear camera mode	When supplying +12 V to the red wire, the rear camera mode is activated. DVR starts displaying only the view from the rear camera with the parking lines on it. <b>Note:</b> recommendations on how to connect this wire is given on the "Rear Camera" page of this manual.
G-sensor	If the vehicle is hit by something, the DVR will automatically lock the current video.

Parking monitor*	In parking mode, the user has access to the following modes: impact control and continuous time-lapse recording. Parking mode - impact control is based on the operation of the G-sensor: when it is triggered, an emergency file is written. Parking mode - continuous time-lapse recording. Records video continuously at a user-defined frame rate.
USB-connection	When connecting the device to a PC using a USB cable, two connection options will appear: 1) Mass Storage: play, copy and delete files. 2) Record: standard mode.



- Given the super compact size of the dashcam, the device has a microbattery installed, which allows you to correctly save the settings, time and the last file when the power is turned off. If you want to use Parking mode and be able to record after turning off the ignition in the car, it is strongly recommended to use the NAVITEL SMART BOX MAX power controller.
- \* Note: The mode is available only when the DVR is connected to a permanent power supply through a device that prevents excessive battery discharge - NAVITEL SMART BOX MAX.

## Rear camera

With the help of rear camera you can get a high-resolution image behind your car for safe parking or recording while driving. Modern double recording technology allows saving recordings both in front and behind the car for fixing any unforeseen situation.

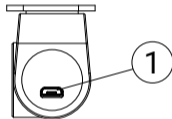
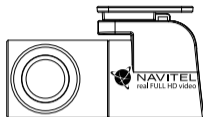
## Rear camera installation

There are two options of using rear camera.

Option 1. DVR camera for getting view behind the car. Install the camera on the rear window with a sticker, put the wire through the cabin, connect the wire to the rear camera port.

Option 2. Combination of DVR camera and rear camera for back view when parking. Install the camera on the rear window inside the car. In this case, it is required to apply +12 V when driving backwards. This will allow the device to automatically switch the image from the front to the rear camera in the parking mode.

**Note:** It is strongly recommended that works on installing the camera and connecting +12 V should be done by qualified personnel with the necessary skills. Cable routing may require special tools or attachments. Make sure these works are safe.



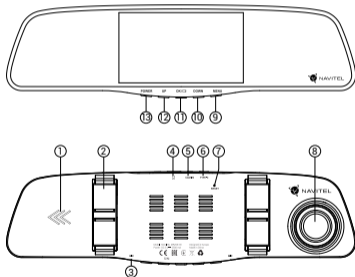
1. Video cable port

## Bevezető

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy ezt a NAVITEL® terméket választotta.

A NAVITEL MR255 NV egy sokoldalú, nagyfelbontású, több funkciót és applikációt tartalmazó DVR. Az említett funkciók leírása megtalálható jelen Használati útmutatóban. Kérjük, hogy a készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót és tartsa meg későbbi használatra.



## A készülék alkatrészei

- |                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Hangszóró          | 8. Kamera         |
| 2. Bilincsek          | 9. Menü           |
| 3. Mikrofon           | 10. Le            |
| 4. microSD kártyahely | 11. OK            |
| 5. Hátsó kamera port  | 12. Fel           |
| 6. Type-C port        | 13. Ki/Bekapcsoló |
| 7. Visszaállítás      |                   |

## Csomag tartalma

- |                                    |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. Szélvédőkamera NAVITEL MR255 NV | 6. Mikroszálas kendő |
| 2. Autós töltő 12/24 V             | 7. Kézikönyv         |
| 3. Hátsó kamera                    | 8. Jótállási jegy    |
| 4. Type-C -USB kábel               | 9. Ajándék utalvány  |
| 5. Videó kábel                     |                      |

## Műszaki adatok

Fő kamera	Kamera szenzor	GC2053 (night vision)
	Videó felbontása	1920×1080
	Lencse	4 rétegű üveg
Hátsó kamera	Kamera szenzor	GC2053 (night vision)
	Videó felbontása	1920×1080
Processzor		160°
Képernyő		5", IPS, 960x480
Felvétel formátuma		TS
Kép formátuma		JPG
MicroSD kártya kapacitása		Max. 256 GB
USB		Type-C

Mikrofon / hangszóró	Beépített
Nyelv	Angol, Cseh, Francia, Lengyel, Magyar, Német, Olasz, Orosz, Román, Spanyol, Szlovák, Ukrán

**Megjegyzés:** az eszköz általános funkcionalitását nem módosító csomagolást, megjelenést, specifikációkat a gyártó előzetes értesítés nélkül megváltoztathatja.

## Telepítés és üzembe helyezés

### DVR telepítése

1. Helyezze be az SD kártyát a DVR-be. Gyors microSD kártyát használjon (U3 vagy felette); 8-256 GB tárhely kapacitással.



- A DVR és / vagy az SD-kártya meghibásodásának elkerülése érdekében ne helyezze be és ne távolítsa el az SD-kártyát a DVR művelet közben.
- Mielőtt a microSD kártyát használná, formázza azt digitális videomagnóval (DVR) az adatok hibáinak elkerülése érdekében. SD-kártya formázásához válassza a „Format SD Card” menüpontot a Menu módban, majd erősítse meg.

2. A rögzítőfülek segítségével szerelje a DVR-t a belső tükörré. A károk és sérülések elkerülése érdekében ne használjon túl nagy erőt.

3. Csatlakoztassa az autós töltőt a cigarettagyújtóba majd illessze a töltő Type-C portjába a hosszabbító kábelt.

4. Állítsa be a kamera helyzetét.

### Üzembe helyezés

1. Kapcsolja be a készüléket; győződjön meg róla, hogy az eszköz megfelelően van e rögzítve, illetve csatlakoztatva.

2. A helyes csatlakoztatást, melyet követően automatikusan bekapcsol és megkezdí a felvételt.

3. Hátramenetet választva leáll az elülső kamera képének felvétele, megjelenik a hátsó kamera képe, s ezzel egyidejűleg megkezdődik a hátsó kamera képének rögzítése.

### Óvintézkedések

1.A beépített szuperkondenzátor csak arra tervezték, hogy megfelelően kikapcsolja a készüléket, ha a tápellátás ki van kapcsolva, és elmenti az utolsó rögzített fájlt; A készülék bármely üzemmódban történő teljes körű működéséhez állandó tápcsatlakozás szükséges.

2.A készülékhez adott, speciális adaptert használja, mivel más töltő helyrehozhatatlan károkat okozhat az eszközben.

3.Ne használja a készüléket extrém páras és meleg környezetben.

4.Tartsa tisztán a lencsét.

5.A készüléket szétszerelni tilos és veszélyes.

6.Szigorúan tartsa be a vonatkozó (nemzeti) törvényeket. A készülék nem használható illegális célokra!

7. A készülék megengedett üzemi, környezeti hőmérséklete: 0 ... +35 °C. Tárolási hőmérséklet: +5 és +45 között. Relatív páratartalom: 5-90% páralecsapódás nélkül (25 °C).



## Gombok

Gomb	Funkció
Indítás	Nyomja meg röviden a készülék indítása érdekében. Nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa benyomva ezt a gombot a készülék kikapcsolásához. Amikor a készülék bekapcsol, nyomja meg röviden a kijelző be/kikapcsolása érdekében.
Mikrofon	Nyomja meg a mikrofon be/kikapcsolása érdekében.
Felvétel	Nyomja meg a felvétel indítása érdekében. Kikapcsoláshoz nyomja meg még egyszer.
Rögzítés	Nyomja meg, ha rögzített képet szeretne készíteni.
Fájlok védelme	Felvétel módban (REC) nyomja meg, hogy a fájlnak védelmet biztosítson/feloldja a védelmet (a védett fájlt nem lehet letörölni vagy felülírni).
Menü	Nyomja meg, hogy Menü módba kapcsoljon.
Kijelző	Nyomja meg, amennyiben át szeretne kapcsolni az elülső kameráról a hátsóra vagy fordítva.
Visszaállítás	Amennyiben a készülék nem válaszol, nyomja meg a visszaállítás érdekében.

## A készülék funkciói

SD kártya formázás:	A microSD kártya formázása a DVR-ben <b>elengedhetetlenül szükséges a készülék megfelelő működéséhez</b> . A microSD kártya használata előtt vagy adathiba esetén, kérjük, formázza a microSD kártát. Az SD kártya formázásához a Menüben válassza ki és nyomja meg a Format SD-card opciót, majd erősítse meg választását.
Videó	A készüléket áramforráshoz csatlakoztatva automatikusan bekapcsol és megkezdí a felvételt. A felvétel leállításához nyomja meg az OK gombot. Nyomja meg újra az OK gombot egy másik videó rögzítéséhez. Minden videó automatikusan mentésre kerül.
Fotó	<b>Felvétel</b> üzemmódban nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodperci a Menü gombot a <b>Pillanatkép</b> módhoz, majd az OK gombot fénykép készítéséhez. (Az elkészített kép automatikusan mentésre kerül.)
Lejátszás	A Felvétel üzemmódban a „Menü” gombot nyomja le és tartsa 3 másodpercig lenyomva, hogy belépjen a Lejátszás üzemmódba. Ahhoz, hogy lejátszza/ állítsa le „Fel” és „Le” gombok segítségével válassza ki a szükséges fájlt. Ön átkapcsolódhat az elülső vagy hátsó kamera fájllai között, ha az OK gombot 3 másodpercig lenyomva tartja. A fájl nevében lévő betű mutatja a kamerát: F- elülső, R- hátsó.
Fájl zárolása	<b>Felvétel</b> módban a Menü gombot megnyomva tudja az aktuális fájlt zárolni, amelyet a kijelző alsó részén kulcs szimbólum jelez vissza. A lezárt elemeket nem lehet sem törölni, sem felülírni.
Pillanatkép menü	A <b>Fel/Le</b> gombokkal tudja beállítani a képméret és expozíció kiválasztásához.
Hang rögzítése	Videófelvétel rögzítésének módja hanggal vagy anélkül.
Folytonos felvétel	Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a videót fájl formátumban mentse el az eszköz hosszú távú memóriájában (duration menu). Ha a memóriakártya megtelik, az összes nem zárolt fájl létrehozásuknak sorrendjében felülírásra kerül.
G-szenzor	Egy esetleges baleset során a DVR automatikusan zárolja az aktuális felvételt.
Bélyegző	A funkció dátumbélyegzőt vagy az eszköz logóját adja hozzá a felvételekhez. Az „OK” gombbal tud a bélyegző típusok között váltogatni, vagy a funkciót kikapcsolni.

LCD OFF	A készülék automatikusan kikapcsolhatja a kijelzőt, hogy csökkentse az energiafelhasználást. Az időintervallum beállítható az LCD Energiatakarékosság menüben.
Hátsó kamera	Amikor a piros vezetékre +12V táp van csatlakoztatva, aktiválódik a hátsó kamera működése üzemmód. A DVR csak a hátsó kamera felvételét mutatja a parkoló vonalas kiosztásával. <b>Megjegyzés:</b> javaslatok ennek a vezetéknek a csatlakoztatására a „Hátsó kamera” fejezet ben található.
Parkoló mód*	Parkolási módban a felhasználó a következő módokhoz férhet hozzá: ütközésvezérlés és folyamatos time-lapse rögzítés. Parkolás üzemmód - ütközésvezérlés a G-szenzor működésén alapul: kioldásakor egy vészhelyzeti fájl íródik. Parkoló mód - folyamatos time-lapse felvétel. Folyamatosan rögzíti a videót a felhasználó által meghatározott képkockasebességgel.
USB-csatlakozás	Ha az eszközt USB-kábellel csatlakoztatja a számítógéphez, két csatlakozási lehetőség jelenik meg: 1) Mass Storage: fájlok lejátszása, másolása és törlése. 2) Record: normál mód.

HU



- Tekintettel a műszerfal szuperkompakt méretére, a készülékbe mikroakkumulátor van telepítve, amely lehetővé teszi a beállítások, az idő és az utolsó fájl helyes elmentését, amikor ki van kapcsolva. Ha Parkolás módot szeretne használni, és a gyújtás kikapcsolása után rögzíteni szeretne az autóban, erősen ajánlott a NAVITEL SMART BOX MAX teljesítményvezérlő használata.
- \* **Megjegyzés:** Az üzemmód csak akkor érhető el, ha a DVR állandó tápegységhez van csatlakoztatva egy olyan eszközön keresztül, amely megakadályozza az akkumulátor túlzott lemerülését - NAVITEL SMART BOX MAX.

## Hátsó kamera

A hátsó kamera nagyfelbontású képe segítségével lesz parkoláskor, vagy akár menet közben az Ön mögött történtek pontos rögzítésében. A modern, kettős felvételi technológia lehetővé teszi az autó előtt és mögött történtek együttes rögzítését az előre nem látható helyzetek későbbi megoldásához.

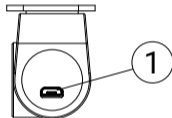
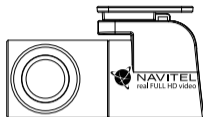
Hátsó kamera telepítése

### A hátsó kamerát két féle képpen tudja használni.

1. Lehetőség: az autó mögött történtek folyamatos rögzítése. Helyezze fel a kamerát a jármű hátsó ablakára, vezesse el a vezetékét az utastérben, majd csatlakoztassa a szélvédőkamera hátsó kamera illesztésébe.

2. Lehetőség: az autó mögött történtek folyamatos rögzítése, valamint a parkolást segítő, hátsó kamera mód kombinációja. Helyezze fel a kamerát a jármű hátsó ablakára. Utóbbi esetben +12V tápfeszültségre lesz szükség a parkolást segítő nézet automatikus bekapcsolásához.

Jegyzet: Erősen ajánlott, hogy a kamera felszerelését és a +12V feszültség csatlakoztatását tapasztalt, műszaki szakember végezze el. A kábelvezetéshez speciális eszközöket vagy rögzítéseket igényelhet. Győződjön meg róla, hogy ezek a munkák biztonságosan elvégezhetők.



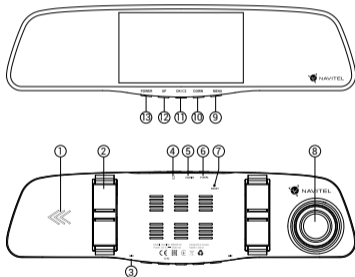
1. Videó kábel port

## Įvadas

Gerbiamas kliente!

Dėkojame, kad įsigijote šį NAVITEL® gaminį.

NAVITEL MR255 NV yra daugiavfunkcinis didelės raiškos skaitmeninis vaizdo registratorius (DVR) su įvairiomis šioje naudojimo instrukcijoje aprašytais funkcijomis. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją prieš naudodamiesi įrenginiu ir išsaugokite ją ateičiai.



## Įrenginio vaizdas

- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Garsiakalbis                     | 8. Kamera                         |
| 2. Spaustukai                       | 9. Meniu                          |
| 3. Mikrofonas                       | 10. Žemyn                         |
| 4. microSD lizdas                   | 11. OK (Gerai)                    |
| 5. Galinio vaizdo kameros prievadas | 12. Aukštyn                       |
| 6. Type-C jungtis                   | 13. Įjungimo / išjungimo mygtukas |
| 7. Atkūrimas                        |                                   |

## Pakuotės turinys

- |                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. DVR NAVITEL MR255 NV           | 6. Mikropluošto audinys |
| 2. Automobilis įkroviklis 12/24 V | 7. Vartotojo vadovas    |
| 3. Galinio vaizdo kamera          | 8. Garantinė kortelė    |
| 4. Type-C -USB-laidas             | 9. Dovanų kuponas       |
| 5. Vaizdo įrenginio kabelis       |                         |

## Specifikacijos

Pagrindinė kamera	Kameros jutiklis	GC2053 (night vision)
	Vaizdo raiška	1920x1080
	Objektyvas	4 sluoksnių stiklas
Galinio vaizdo kamera	Kameros jutiklis	GC2053 (night vision)
	Vaizdo raiška	1920x1080
Rodymo kampas		160°
Procesorius		MSTAR MSC8339
Ekranas		5", IPS, 960x480
Įrašymo formatas		TS
Atvaizdo formatas		JPG

MicroSD kortelės talpa	Maks. 256 GB
USB	Type-C
Mikrofonas/garsiakalbis	palaikoma
Kalba	anglų, čekų, ispanų, italų, lenkų, prancūzų, rumunų, rusų, slovakų, ukrainiečių, vengrų, vokiečių

**Pastaba:** pakuotė, išvaizdą, specifikacijas, kurios nekeičia bendro įrenginio funkcionalumo, gamintojas gali keisti be išankstinio įspėjimo.

## DVR montavimas ir paleidimas

### DVR montavimas

1. Įdėkite SD kortelę į DVR. Naudokite didelės spartos microSD (U3 ar aukštesnės klasės) 8-256 GB galingumo kortelę.



- Kad išvengtumėte DVR ir (arba) SD kortelės veikimo sutrikimų, DVR veikimo metu neįdėkite ir neišimkite SD kortelės.
- Prieš naudodami „microSD“ kortelę, formatuokite ją DVR (skaitmeninio vaizdo įrašytuvo) viduje, siekiant išvengti duomenų klaidų. Norėdami suformatuoti SD kortelę meniu režimu, pasirinkite SD kortelės formatavimą (Format SD-card) ir patvirtinkite.

2. Naudodami spausdukus, pritvirtinkite DVR ant automobilio veidrodėlio. Nenaudokite pernelyg didelės jėgos, kad išvengtumėte žalos.

3. Automobilinį įkroviklį prijunkite prie cigarečių degiklio lizdo. Type-C sąsają prijunkite prie automobilinio įkroviklio, naudodami įkroviklio ilginamąjį laidą.

4. Nustatykite kameros padėtį.

### Paleidimas

1. Įjunkite maitinimą; patikrinkite, ar įrenginys yra tinkamai sumontuotas.

2. Jei įrenginys yra tinkamai sumontuotas, įjungus variklį, įrenginys taip pat įsijungs ir automatiškai pradės įrašymą.

3. Įjungus atbulinės eigos pavarą, rodomas galinio vaizdo kameros vaizdas, tuo pačiu metu sustabdomas DVR priekinės kameros vaizdo įrašymas ir pradedamas galinio vaizdo kameros vaizdo įrašymas.

### Atsargumo priemonės

1. Integruotas superkondensatorius skirtas tik tinkamai išjungti įrenginį, kai maitinimas išjungtas, ir išsaugoti paskutinį įrašytą failą; Kad prietaisas veiktų visiškai bet kuriuo režimu, reikalingas nuolatinis maitinimo jungtis.

2. Naudokite tik originalų įkroviklio adapterį. Kito adapterio naudojimas gali neigiamai paveikti įrenginio darbą.

3. Nenaudokite įrenginio drėgnoje ar karštoje aplinkoje.

4. Stebėkite, kad objektyvas būtų švarus.

5. Įrenginio neardykite ir neremontuokite patys.

6. Griežtai laikykitės regiono, kuriame įrenginys yra naudojamas, įstatymų ir tesės aktų. Šis įrenginys negali būti naudojamas neteisėtai tikslais

7. Leidžiama darbinė temperatūra: nuo 0 iki +35 °C. Laikymo temperatūra: nuo +5 iki +45 °C. Santykinė drėgmė: nuo 5 % iki 90 % be kondensato (25 °C).

## Mygtukai

Mygtukas	Funkcijos
OK (Gera)	<p>Paspauskite šį mygtuką <b>vaizdo</b> įrašymo režimu, kad paleistumėte įrašymą; norėdami sustabdyti, spustelėkite jį dar kartą.</p> <p>Paspauskite šį mygtuką <b>fotografavimo</b> režimu, kad galėtumėte fotografuoti.</p> <p>Paspauskite šį mygtuką <b>atkūrimo</b> režimu, norėdami pasirinkti failą arba pristabdyti / vėl paleisti vaizdo įrašą. Laikyti 3 sekundes persijungimui tarp failų iš priekinio/galinio vaizdo kameros.</p> <p>Paspauskite meniu mygtuką, kad pasirinktumėte meniu punktą.</p>
Menu (Meniu)	<p>Paspauskite, kad įjungtumėte nustatymų meniu. Dar kartą paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte sąrankos meniu. Paspauskite mygtuką ir palaikykite 3 sekundes, norėdami perjungti <b>vaizdo įrašų įrašymo, fotografavimo ar atkūrimo</b> režimus. Paspauskite, kad išeitumėte iš pasirinkto meniu.</p> <p><b>Vaizdo įrašymo</b> režimu paspauskite mygtuką, kad užrakintumėte failą (apsaugotų failų negalima pašalinti ar perrašyti).</p>
Power (įjungimo/ išjungimo mygtukas)	<p>Palaikykite nuspaudę mygtuką 3 sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte įrenginį. Spustelėkite trumpai, kad įjungtumėte / išjungtumėte ekraną.</p>
Up/Down (aukštyn / žemyn)	<p>Paspauskite Meniu mygtuką, kad pažymėtumėte kitą / ankstesnį meniu punktą ar failą.</p> <p><b>Vaizdo įrašymo</b> režimu paspauskite Žemyn mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte mikrofoną.</p> <p><b>Vaizdo įrašymo</b> režimu paspauskite Aukštyn, kad galėtumėte rodyti / paslėpti ekraną su galinio vaizdo kameros rodomu vaizdu.</p>
Atkūrimas	<p>Jei įrenginys nereaguoja, paspauskite mygtuką, kad iš naujo paleistumėte įrenginį.</p>



## Įrenginio funkcijos

SD kortelės formatavimas	MicroSD kortelės formatavimas DVR įrenginyje <b>yra būtinas tinkamam įrenginio veikimui</b> . Suformatuokite microSD kortelę prieš jos naudojimą ar atsiradus duomenų klaidai. Jei norite formatuoti SD kortelę meniu režime, pasirinkite <b>Formatuoti SD kortelę</b> ir patvirtinkite pasirinkimą.
Vaizdo įrašas	Įrenginį prijungus prie išorinio maitinimo šaltinio, automatiškai įsijungia įrašymas. Norėdami sustabdyti įrašymą, paspauskite mygtuką OK (gerai). Dar kartą paspauskite OK (gerai), kad įrašytumėte kitą vaizdo įrašą. Visi vaizdo įrašai išsaugomi automatiškai.
Fotografavimas	<b>Vaizdo įrašymo</b> režimu paspauskite ir palaikykite 3 sekundes <b>Menu (menu)</b> mygtuką, kad įjungtumėte fotografavimo režimą ir OK (gerai) mygtuką, norėdami fotografuoti (išsaugoma automatiškai).
Atkūrimas	<b>Filmavimo</b> režimu spausti ir laikyti „Menu“ mygtuką 3 sekundes, norint įeiti į Atkūrimo režimą. Pasirinkti failą mygtukų „[ viršų“ ir „[ apačią“ pagalba ir spausti „OK“, norint atkurti/sustabdyti failą. Galima persijungti failus iš priekinio/galinio vaizdo kamerų, laikant 3 sekundes mygtuką. Failo pavadinime esanti raidė nurodo į kamerą: F – priekinio vaizdo, R – galinio vaizdo kamera.
Failo užrakinimas	<b>Vaizdo įrašymo</b> režimu paspauskite <b>menu</b> mygtuką, kad apsaugotumėte dabartinį įrašą. Ekranu apačioje atsirastų raktų simbolis. Apsaugotų failų negalima pašalinti arba perrašyti.
Fotografavimo meniu	Paspauskite „Up/Down“ (aukštyn / žemyn) mygtukus, kad pasirinktumėte nuotraukų dydį ir ekspozicija.
Garso įrašymas	Pasirinkite šią parinktį, kad įrašytumėte vaizdo įrašą su arba be garso.
Ciklinis įrašymas	Ši funkcija leidžia įrašyti vaizdo įrašą kaip rinkmenų rinkinį, pateiktą trukmės meniu (duration menu). Jei atminties kortelė užpildyta, visi neapsaugoti failai bus perrašyti tokia tvarka, kokia jie buvo sukurti.
G jutiklis	Jei ši funkcija įjungta transporto priemonei į kažką atsitrenkus, DVR automatiškai užrakinys dabartinį vaizdo įrašą.

Galinis vaizdas	Ijungus atbulinės eigos pavarą, rodomas galinio vaizdo kameros vaizdas, tuo pačiu metu sustabdomas DVR priekinės kameros vaizdo įrašymas ir pradamas galinio vaizdo kameros vaizdo įrašymas.
Parkavimo*	Parkavimo režimu vartotojas turi prieigą prie šių režimų: smūgio kontrolės ir nepertraukiamo laiko intervalo įrašymo. Stovėjimo režimas – smūgio valdymas pagrįstas G jutiklio veikimu: jam suveikus įrašomas avarinis failas. Parkavimo režimas – nepertraukiamas laiko intervalo įrašymas. Nepertraukiamai įrašo vaizdo įrašą vartotojo nustatytu kadru dažniu.
Galinės kameros režimas	Kai +12 V tiekiami raudonu laidu, įjungiamas galinės kameros režimas. DVR pradeda rodyti tik vaizdą iš galinės kameros, prie jo pridedamas parkavimo linijas. <b>Pastaba:</b> rekomendacijos, kaip prijungti šį laidą, pateikiamos šio vadovo skyriuje „Galinio vaizdo kamera“.
USB-jungtis	Prijungus įrenginį prie kompiuterio USB kabeliu, pasirodys dvi ryšio parinktys: 1) Mass Storage: paleiskite, nukopijuokite ir ištrinkite failus. 2) Record: standartinis režimas.



- Atsižvelgiant į itin kompaktišką prietaisų skydelio dydį, įrenginyje yra įdiegta mikrobaterija, kuri leidžia teisingai išsaugoti nustatymus, laiką ir paskutinį failą išjungus maitinimą. Jei norite naudoti parkavimo režimą ir galėsite įrašyti išjungę degimą automobilyje, primygtinai rekomenduojama naudoti Navitel Smart Box Max maitinimo valdiklį.

## Galinio vaizdo kamera

Galinio vaizdo kameros dėka, rodomas didelės skiriamosios gebos vaizdas automobilio gale, kuris užtikrina saugų automobilio parkavimą arba įrašymą važiuojant. Moderni dvigubo įrašymo technologija leidžia išsaugoti įrašymą tiek automobilio priekyje, tiek jo gale, kad būtų galima nustatyti bet kokią nenumatytą situaciją.

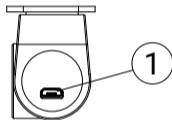
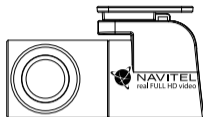
## Galinio vaizdo kameros montavimas

Galima naudoti dvi galinio vaizdo kameras.

1 parinktis. DVR kamera rodo vaizdą už automobilio. Pritvirtinkite kamerą ant galinio lango lipduku, išveskite laidą per saloną, prijunkite laidą prie galinio vaizdo kameros prievado.

2 parinktis. DVR kameros ir galinio vaizdo kameros kombinacija padeda matyti vaizdą gale parkuojantis. Sumontuokite kamerą ant galinio lango automobilio viduje. Tokiu atveju, važiuojant atgal reikia naudoti +12 V. Tai leis įrenginiui automatiškai perjungti vaizdą iš priekinio į galinio vaizdo kamerą stovėjimo režimu.

Pastaba: primygtinai rekomenduojama, kad kameros montavimo ir +12 V prijungimo darbus atliktų reikiamų įgūdžių turintys kvalifikuoti asmenys. Laidų tiesimui gali reikėti specialių įrankių ar priedų. Būtina užtikrinti, kad šie darbai būtų atliekami saugiai.



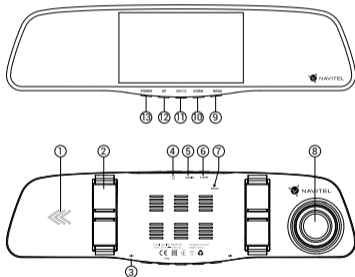
1. Vaizdo kabelis lizdas

## Ievads

Cienījamais pircēj!

Paldies, ka iegādājāties kompānijas NAVITEL® produktu.

NAVITEL MR255 NV – daudzfunkcionāls video reģistrētājs ar augstu video un fotogrāfijas kvalitāti, kā arī ar daudzām papildu funkcijām, kas aprakstītas šajā lietotāja rokasgrāmatā. Rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu pirms ierīces izmantošanas un saglabājiet to nākamai lietošanai.



## Ārējais izskats

- |                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| 1. Skaļrunis                | 8. Kamera    |
| 2. Skavas                   | 9. Izvēlne   |
| 3. Mikrofons                | 10. Uz leju  |
| 4. microSD slots            | 11. OK       |
| 5. Aizmugures kameras ports | 12. Uz augšu |
| 6. Type-C ports             | 13. Jauda    |
| 7. Atiestatīt               |              |

LV

## Komplektācija

- |                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. DVR NAVITEL MR255 NV        | 6. Mikrošķiedras audums   |
| 2. Automašīnas ādētājs 12/24 V | 7. Lietotāja rokasgrāmatā |
| 3. Aizmugures kamera           | 8. Garantijas kartiņa     |
| 4. Type-C -USB kabelis         | 9. Dāvanu karte           |
| 5. Video kabelis               |                           |

## Specifikācijas

Pagrindinė kamera	Kameros jutiklis	GC2053 (night vision)
	Vaizdo raiška	1920x1080
	Objektyvas	4 sliekšnių stiklas
Galinio vaizdo kamera	Kameros jutiklis	GC2053 (night vision)
	Vaizdo raiška	1920x1080
	Rodymo kampas	160°
	Procesorius	MSTAR MSC8339
	Ekranas	5", IPS, 960x480
	Irašymo formatas	TS
	Atvaizdo formatas	JPG

MicroSD kortelės talpa	Maks. 256 GB
USB	Type-C
Mikrofons/skaļrunis	atbalstīts
Kalba	angļu, čehu, ispanu, italu, lenku, prancūzu, rumunu, rusu, slovaku, ukraiņiešu, vengru, vokiešu

**Piezīme:** iepakojumu, izskatu, specifikācijas, kas nemaina ierīces kopējo funkcionalitāti, ražotājs var mainīt bez iepriekšēja brīdinājuma.

## DVR uzstādīšana un darba uzsākšana

### DVR uzstādīšana

1. Ievietojiet SD karti DVR ierīcē. Izmantojiet liela ātruma microSD karti (U3 vai augstāku), kuras ietilpībai jābūt 8-256 GB robežās.



- Lai izvairītos no DVR un/vai SD-kartes darbības traucējumiem, DVR darbības laikā neievietojiet un neizņemiet SD-karti.
- Pirms microSD kartes lietošanas formatēt to DVR ierīcē, lai novērstu datu kļūdas. Lai formatētu SD karti, Izvēlnes režīmā izvēlēties Formatēt SD karti un apstiprināt.

2. Uzstādiet DVR uz automobiļa spoguļa ar skavu palīdzību. Nepielietojiet pārmērīgu spēku, lai nenodarītu kādus bojājumus.

3. Pievienojiet automobiļa lādētāju pie šķiltavu kontaktligzdas. Pievienojiet Type-C interfeisu pie automobiļa lādētāja ar lādētāja pagarinātāja vadu.

4. Noregulējiet kameras pozīciju.

### Darba uzsākšana

1. Ieslēdziet barošanu. Pārbaudiet, vai ierīce ir uzstādīta pareizi.

2. Ja ierīce ir uzstādīta pareizi, tad pēc automobiļa motora iedarbināšanas ierīce vienlaikus ieslēgsies un automātiski uzsāks ierakstīšanu.

3. Kad ir ieslēgta atpakaļgaita, tiek rādīts aizmugures kameras uzņemtais attēls, vienlaikus tiek apturēts DVR priekšējās kameras ieraksts un sāksies ieraksts ar aizmugures kameru.

### Piesardzības pasākumi

1. Iebūvētais superkondensators ir paredzēts tikai, lai pareizi izslēgtu ierīci, kad barošana ir izslēgta, un saglabātu pēdējo ierakstīto failu; Lai ierīce pilnībā darbotos jebkurā no režīmiem, ir nepieciešams pastāvīgs strāvas pieslēgums.

2. Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāja adapteri. Cita adaptera izmantošana var negatīvi ietekmēt ierīces darbību.

3. Nelietojiet ierīci mitros vai karstos apstākļos.

4. Pieraugiet, lai lēca būtu tīra.

5. Neizjauciet ierīci un neveiciet patvaļīgu remontu.

6. Rūpīgi ievērojiet ierīces lietošanas reģionā spēkā esošos likumus un normatīvos aktus. Šo ierīci nedrīkst izmantot pretlikumīgos nolūkos.

7. Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra darbošanās laikā no 0 līdz +35 °C. Glabāšanas temperatūra no +5 līdz +45 °C. Relatīvais mitrums: no 5 % līdz 90 % bez kondensācijas (25 °C).

## Pogas

Poga	Funkcijas
OK	<p><b>Video ierakstīšanas</b> režīmā nospiediet, lai sāktu ierakstu. Lai izbeigtu ierakstu, nospiediet šo pogu vēlreiz.</p> <p><b>Fotografēšanas</b> režīmā nospiediet, lai uzņemtu fotogrāfiju.</p> <p><b>Atskaņošanas</b> režīmā nospiediet, lai izvēlētos kādu failu vai ieslēgtu pauzi/ atsāktu rādīt video. Turēt 3 sekundes, lai pārslēgtos starp datņu izvēli no priekšējās/aizmugurējās kameras.</p> <p>Izvēlnē nospiediet, lai izvēlētos kādu izvēlnes elementu.</p>
Izvēlne	<p>Nospiediet, lai piekļūtu izvēlnei Uzstādījumi. Nospiediet vēlreiz, lai piekļūtu izvēlnei Uzstādīšana.</p> <p>Nospiediet un turiet 3 sekundes, lai pārslēgtu starp <b>Video ierakstīšanas</b>, <b>Fotografēšanas</b> un <b>Atskaņošanas</b> režīmiem.</p> <p>Nospiediet, lai izietu no katras izvēlētās izvēlnes.</p> <p><b>Video ierakstīšanas</b> režīmā nospiediet, lai izvēlētos kādu failu vai ieslēgtu pauzi/ atsāktu rādīt Nospiediet, lai bloķētu kādu failu (aizsargāto failu nevar izdzēst vai pārrakstīt).</p>
Jauda	<p>Nospiediet un turiet 3 sekundes, lai ieslēgtu/ izslēgtu ierīci.</p> <p>Īsi nospiediet, lai ieslēgtu/ izslēgtu ekrānu.</p>
Uz augšu / Uz leju	<p>Izvēlnē nospiediet, lai iezīmētu nākamo/iepriekšējo izvēlnes elementu vai failu.</p> <p><b>Video atskaņošanas</b> režīmā nospiediet Uz leju, lai ieslēgtu/ izslēgtu mikrofonu.</p> <p><b>Video atskaņošanas</b> režīmā nospiediet Uz augšu, lai parādītu /paslēptu ekrānu ar skatu no aizmugures kameras.</p>
Atiestatīšanas poga	Ja ierīce nereaģē, nospiediet, lai atiestatītu to.

## Funkcijas

Atmiņas kartes formatēšana	Atmiņas kartes formatēšana videoierakstā <b>ir stingri nepieciešama ierīces korektai darbībai</b> . Kartes formatēšana jāveic pirms atmiņas kartes lietošanas sākuma, kā arī datu ierakstīšanas un nolaišanās kļūdu gadījumā. Lai formatētu, Izvēlnē izvēlieties punktu "Formatēt SD karti" un apstipriniet atlasīto darbību.
Video	Pievienojiet ierīci pie ārēja strāvas avota, un tā sāks ierakstīt automātiski. Lai apturētu ierakstu, nospiediet pogu OK. Lai ierakstītu nākamo video, vēlreiz nospiediet pogu OK. Katrs video ieraksts tiks saglabāts automātiski.
Foto	<b>Video ierakstīšanas</b> režīmā nospiediet un turiet 3 sekundes pogu Izvēlne, lai ieslēgtu Fotografēšanas režīmu, nospiediet pogu OK, lai uzņemtu fotogrāfiju (tā tiks saglabāta automātiski).
Atskaņošana	<b>Ierakstīšanas</b> režīmā nospiež un turēt Izvēlnes pogu 3 sekundes, lai ieiētu Atskaņošanas režīmā. Izvēlēties datni, izmantojot pogas Uz augšu un Uz leju, tad nospiež OK, lai atskaņotu/apstādinātu datni. Jūs varat pārslēgties starp datnēm no priekšējās/aizmugurējās kameras, nospiežot un turot pogu OK 3 sekundes. Burts datnes nosaukumā apzīmē kameru: F – priekšējā, R – aizmugurējā.
Faila bloķēšana	<b>Video ierakstīšanas</b> režīmā nospiediet pogu Izvēlne, lai aizsargātu pašreizējo ierakstu. Aizsargātos failus nevar izdzēst vai pārrakstīt.
Fotografēšanas izvēlne	Nospiediet pogas Uz augšu / Uz leju, lai izvēlētos attēlu izmēru un ekspozīcija.
Skaņas ierakstīšana	Izvēlieties šo opciju, lai ierakstītu video ar skaņu vai bez tās.
Cilpu ierakstīšana	Šī funkcija ļauj saglabāt videoklipu kā failu kopumu, kas norādīts ilguma izvēlnē (duration menu). Ja atmiņas karte būs pilna, visas neaizsargātās datnes tiks pārrakstītas tādā secībā, kādā tās tika izveidotas.
G-sensors	Ja šī funkcija ir aktivizēta, tad gadījumā, ja automobilis pret kaut ko atsīties, DVR automātiski bloķēs pašreizējo video.



Uzraudzība*	Parkošanās režīmā lietotājam ir pieejami šādi režīmi: triecienu kontrole un nepārtraukta laika intervāla ierakstīšana. Parkošanās režīms - triecienu kontrole ir balstīta uz G-sensora darbību: kad tas tiek iedarbināts, tiek ierakstīts avārijas fails. Parkošanās režīms - nepārtraukta laika intervāla ierakstīšana. Nepārtraukti ieraksta video ar lietotāja noteiktu kadru ātrumu.
Aizmugures kamera	Kad sarkanajam vadam tiek pievadīts spriegums +12 V, iedarbojas atpakaļskata kameras režīms. Šajā režīmā DVR ierīce rāda tikai aizmugurējās kameras uzņemto attēlu, ko papildina parkošanās līnijas. <b>Norādījums:</b> ieteikumi par minētā vada pievienošanu ir atrodami šīs ekspluatācijas instrukcijas sadaļā „Aizmugures kamera”.
Izslēgšana	Kad ir ieslēgta atpakaļgaita, tiek rādīts aizmugures kameras uzņemtais attēls, vienlaikus tiek apturēts DVR priekšējās kameras ieraksts un sāksies ieraksts ar aizmugures kameru.
USB-savienojums	Pievienojot ierīci datoram, izmantojot USB kabeli, parādīsies divas savienojuma iespējas: 1) Mass Storage: atskaņojiet, kopējiet un izdzēsiet failus. 2) Record: standarta režīms.



- Ņemot vērā kameras superkompakto izmēru, ierīcē ir uzstādīts mikroakumulators, kas ļauj pareizi saglabāt iestatījumus, laiku un pēdējo failu, kad barošana ir izslēgta. Ja vēlaties izmantot Parking režīmu un varēsiet ierakstīt pēc aizdedzes izslēgšanas automašīnā, ļoti ieteicams izmantot NAVITEL SMART BOX MAX jaudas kontrolieri.
- \* Programmaparatūras atjauninājumu rezultātā var tikt pievienotas jaunas valodu pakotnes.
- \* Piezīme: Režīms ir pieejams tikai tad, ja DVR ir pievienots pastāvīgam barošanas avotam, izmantojot ierīci, kas novērš pārmērīgu akumulatora izlādi - NAVITEL SMART BOX MAX.

## Aizmugures kamera

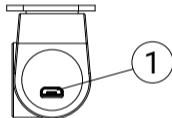
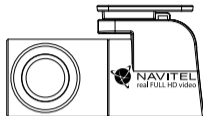
Ar aizmugures kameras palīdzību var uzņemt augstas izšķirtspējas attēlu aiz automobiļa aizmugurējās daļas, lai droši varētu novietot automobili stāvvietā, vai veiktu ierakstu braukšanas laikā. Mūsdienu dubultās ierakstīšanas tehnoloģija ļauj saglabāt ierakstus gan no automobiļa priekšpusē, gan aizmugurē, lai palīdzētu risināt dažādas neparedzētas situācijas.

## Aizmugures kameras uzstādīšana

Aizmugures kameras izmantošanai ir divi varianti.

1. variants. DVR kamera redzamības nodrošināšanai aiz automobiļa. Uzstādiet kameru uz aizmugures loga ar uzlīmi, izvelciet vadu caur salonu, pievienojiet vadu pie aizmugures kameras porta.
2. variants. DVR kameras un aizmugures kameras kombinācija, kas nodrošina skatu aizmugurē stāvvietā novietošanas laikā. Uzstādiet kameru uz aizmugures loga n. Šajā gadījumā, lai brauktu atpakaļgaitā, obligāti jāpievieno +12 V strāva. Tas ļaus ierīcei automātiski pārslēgt attēlu no priekšējās uz aizmugures kameru stāvvietā novietošanas režīmā.

**Piezīme:** Ļoti ieteicams, lai kameras uzstādīšanas un +12 V strāvas pievienošanas darbus veiktu kvalificēts personāls ar nepieciešamajām prasmēm. Kabeļu vilkšanai var būt nepieciešami speciāli instrumenti vai piederumu. Šie darbi noteikti jāpaveic droši.



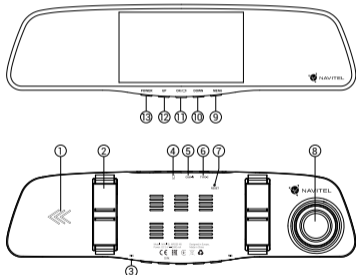
1. Video kabeli ports

## Wstęp

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu firmy NAVITEL®.

NAVITEL MR255 NV to wielofunkcyjny wideorejestrator o wysokiej rozdzielczości. Wszystkie funkcje i cechy urządzenia opisane są w poniższej instrukcji obsługi. Prosimy o zapoznanie się z nią i zachowanie jej na przyszłość.



## Wygląd zewnętrzny

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Głośnik            | 8. Kamera przednia |
| 2. Klamry mocujące    | 9. Menu            |
| 3. Mikrofon           | 10. Dół            |
| 4. Slot microSD       | 11. OK             |
| 5. Port tylnej kamery | 12. Góra           |
| 6. Port Type-C        | 13. Włącznik       |
| 7. Reset              |                    |

## Zawartość opakowania

- |                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Wideorejestrator NAVITEL MR255 NV | 5. Kabel wideo                |
| 2. Ładowarka samochodowa 12/24 V     | 6. Ściereczka z mikrofibry    |
| 3. Tylna kamera                      | 7. Instrukcja obsługi         |
| 4. Kabel Type-C -USB kabel           | 8. Karta gwarancyjna          |
|                                      | 9. Prezent w postaci Vouchera |

## Specyfikacja

Kamera przednia	Kamery sensors	GC2053 (night vision)
	Rozdzielczość wideo	1920x1080
	Rodzaj soczewki	4-warstwowe szkło
Kamera wsteczna	Sensor optyczny	GC2053 (night vision)
	Rozdzielczość wideo	1920x1080
Kąt widzenia		160°
Procesor		MSTAR MSC8339
Wyświetlacz		5", IPS, 960x480
Format nagrywania		TS
Format zdjęć		JPG

Pojemność karty microSD	do 256 GB
USB	Typu C
Mikrofon / głośnik	Wsparcie
Język	czeski niemiecki angielski estoński francuski węgierski włoski łotewski litewski polski portugalski rumuński rosyjski słowacki hiszpański ukraiński wietnamski

**Uwaga:** opakowanie, wygląd, specyfikacja, które nie zmieniają ogólnej funkcjonalności urządzenia, mogą zostać zmienione przez producenta bez wcześniejszego powiadomienia.

## Instalacja i uruchomienie

### Instalacja urządzenia

1. Włóż do urządzenia kartę microSD. Użyj karty w standardzie Class U3 lub wyższym, o pojemności od 8 do 256 GB.



- Aby uniknąć awarii urządzenia i/lub karty SD, nie wkładaj i nie usuwaj karty SD podczas pracy urządzenia.
- Przed użyciem karty microSD sformatuj ją wewnątrz urządzenia, aby uniknąć błędów danych. W Menu głównym przejdź do opcji Formatuj kartę SD i wybierz Tak.

2. Zainstaluj urządzenie na fabrycznym lusterku za pomocą obejm z gumowym mocowaniem.

3. Włącz ładowarkę samochodową do gniazda zapalniczki. Podłącz ładowarkę do urządzenia poprzez port Type-C.

4. Ustaw odpowiednio obiektyw kamery.

### Uruchomienie

1. Włącz zasilanie, sprawdź, czy urządzenie jest poprawnie zainstalowane.

2. Jeśli urządzenie zostało poprawnie zainstalowane, gdy silnik zostanie włączony, urządzenie zacznie automatycznie nagrywać.

3. Kiedy zostanie włączony i prawidłowo podłączony bieg wsteczny, na ekranie urządzenia pojawi się obraz z tylnej kamery i tym samym kamera zakończy nagrywanie z z kamery przedniej i zacznie nagrywać obraz z kamery tylnej.

### Ważne!

1. Wbudowany superkondensator jest przeznaczony tylko do prawidłowego wyłączenia urządzenia po wyłączeniu zasilania i zapisywania ostatniego nagranych pliku; Do pełnej pracy urządzenia w dowolnym z trybów wymagane jest stałe podłączenie zasilania.

2. Używaj tylko oryginalnego adaptera ładowarki. Użycie innego adaptera może negatywnie wpłynąć na pracę urządzenia.

3. Nie narażaj urządzenia na wilgoć lub wysoką temperaturę.

4. Dbaj o czystość obiektywu kamery.

5. Nie rozbieraj urządzenia i nie próbuj naprawiać go samodzielnie.

6. Postępuj zgodnie z obowiązującymi w danym rejonie/kraju przepisami. Urządzenie nie może być wykorzystywane wbrew obowiązującemu prawu.

7. Dopuszczalna temperatura otoczenia w trybie pracy urządzenia: od 0 do +35 °C. Temperatura przechowywania: od +5 do +45 °C. Względna wilgotność: od 5% do 90% bez kondensacji (25 °C).

## Opis przycisków

OK	<p>W trybie <b>nagrywania</b>, naciśnij aby rozpocząć nagrywanie. Naciśnij ponownie by zatrzymać.</p> <p>W trybie <b>robienia zdjęć</b> naciśnij, aby zrobić zdjęcie.</p> <p>W trybie <b>odtworzenia</b> naciśnij, aby wybrać plik lub zatrzymać/wznowić wideo. Wciśnij na 3 sekundy, by przełączyć się między plikami z przedniej/wstecznej kamery.</p> <p>W Menu naciśnij, aby wybrać dany element menu.</p>
Menu	<p>Naciśnij, by uzyskać dostęp do ustawień trybu. Naciśnij ponownie by uzyskać dostęp do menu ustawień.</p> <p>Naciśnij i przytrzymaj 3 sekundy by przełączać się między trybami <b>nagrywania</b>, <b>robienia zdjęć</b> i <b>odtworzenia</b>.</p> <p>Naciśnij by opuścić wybrane menu.</p> <p>W trybie <b>nagrywania</b> naciśnij, aby zablokować plik (zablokowany plik niemoże zostać u sunięty lub nadpisany).</p>
Włącznik	<p>Naciśnij i przytrzymaj 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.</p> <p>Naciśnijna 1 sekundę, aby włączyć/wyłączyćekran.</p>
Góra/Dół	<p>Będąc w menu, naciśnij aby podświetlić następny/poprzedni element menu lub plik.</p> <p>W trybie <b>nagrywania</b> naciśnij Dół, aby włączyć/wyłączyć mikrofon.</p> <p>W trybie <b>nagrywania</b> naciśnij Góra, aby pokazać/ukryćekran z widokiem z kamery cofania.</p>
Reset	<p>Jeśli urządzenie nie reaguje, naciśnij, aby je zrestartować.</p>

## Funkcje urządzenia

Formatowanie karty SD	Formatowanie karty microSD w <b>wideorejestratorze jest niezbędne dla prawidłowego działania urządzenia</b> . Aby sformatować kartę z poziomu menu, wybierz opcję Formatuj kartę SD.
Wideo	Podłącz urządzenie do zewnętrznego źródła zasilania. Nagrywanie rozpocznie się automatycznie. Naciśnij przycisk OK by zatrzymać nagrywanie. Naciśnij OK ponownie, by zacząć nagrywać kolejne wideo. Każde nagrane sekwencja zostanie zapisana automatycznie.
Zdjęcie	W trybie <b>nagrywania</b> naciśnij i przytrzymaj 3 sekundy przycisk Menu by wejść w tryb robienia zdjęć. Naciśnij przycisk OK by zrobić zdjęcie (zostanie ono automatycznie zapisane).
Odtwarzanie	W trybie <b>nagrywania</b> naciśnij na 1 sek. przycisk Menu, aby przejść do menu odtwarzania. Wybierz plik wykorzystując przyciski "UP" i "DOWN" i wciśnij "OK" by rozpocząć odtwarzanie. Aby przełączyć się między plikami z przedniej/tylnej kamery wciśnij OK na 3 sekundy. Litera F lub R w nazwie pliku oznacza, czy pochodzi on z przedniej (F) lub tylnej (R) kamery.
Zabezpieczanie pliku	W trybie nagrywania naciśnij przycisk Menu, by zabezpieczyć aktualnie nagrywaną sekwencję. Zabezpieczone pliki nie zostaną skasowane ani nadpisane.
Menu zdjęć	Naciśnij przyciski Góra/Dół by wybrać rozmiar zdjęć lub ekspozycję.
Nagrywanie dźwięku	Wybierz tę opcję by włączyć bądź wyłączyć nagrywanie dźwięku.
Nagrywanie w pętli	Funkcja nagrywania w pętli umożliwia zapisanie materiału wideo jako zbioru plików, ustawionych wcześniej w menu urządzenia (opcje „Czas trwania klipu”, „Nagrywanie w pętli”). Jeśli zabraknie miejsca na karcie pamięci, niezabezpieczone pliki zostaną zastąpione w kolejności, w jakiej zostały utworzone.
G-sensor	Jeśli ta funkcja zostanie włączona, a stojący samochód zostanie przez coś uderzony, urządzenie włączy się i zacznie automatycznie nagrywać. Oczywiście urządzenie musi mieć zapewnione stałe źródło zasilania (np. powerbank).
Obraz cofania	Kiedy zostanie włączony i prawidłowo podłączony bieg wsteczny, na ekranie urządzenia pojawi się obraz z tylnej kamery i tym samym kamera zakończy nagrywanie z kamery przedniej i zacznie nagrywać obraz z kamery tylnej.

Tryb tylnej kamery	Gdy napięcie na czerwonym kablu przekracza +12V, kamera tylna zaczyna działać w trybie cofania. Wideorejestrator wyświetla wówczas jedynie widok z tylnej kamery z nałożonymi pomocnicze linie parkowania. Uwaga: zalecenia w kwestii podłączenia kabla znajdziesz w dziale "Tylna kamera" w tej instrukcji.
Tryb parkingowy*	W trybie parkingowym użytkownik ma dostęp do następujących trybów pracy: kontroli uderzenia oraz ciągłego zapisu poklatkowego. Tryb parkingowy - kontrola wstrząsów opiera się na działaniu G-sensora. Po uruchomieniu zapisywany jest plik awaryjny. Tryb parkingowy - ciągłe nagrywanie poklatkowe. Video nagrywane jest w sposób ciągły ze zdefiniowaną przez użytkownika liczbą klatek na sekundę.
Łącze USB	Podczas podłączania urządzenia do komputera za pomocą kabla USB pojawią się dwie opcje połączenia: 1) Mass Storage: odtwarzanie, kopiowanie i usuwanie plików. 2) Record: tryb standardowy.



- Z uwagi na bardzo mały rozmiar wideorejestratora, urządzenie posiada zainstalowaną mikrobaterię, która pozwala na prawidłowe zapisanie ustawień, czasu i ostatniego pliku po wyłączeniu zasilania. Jeśli chcesz korzystać z trybu parkingowego i mieć możliwość nagrywania wideo po wyłączeniu zapłonu w samochodzie, zaleca się użycie adaptera zasilania Navitel Smart Box Max.
- \* **Uwaga:** Tryb parkingowy dostępny jest tylko w przypadku podłączenia rejestratora do stałego źródła zasilania poprzez urządzenie zapobiegające nadmiernemu rozładowaniu baterii - NAVITEL SMART BOX MAX.



## Kamera wsteczna

Kamera wsteczna pozwala uzyskać obraz o wysokiej rozdzielczości, pokazujący co dzieje się za samochodem w celu np. bezpiecznego parkowania pojazdu. Nowoczesna technologia podwójnego zapisu umożliwia nagrywanie zarówno z przodu, jak i tyłu pojazdu na wypadek nieprzewidzianych sytuacji.

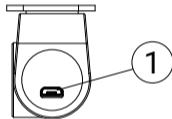
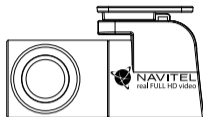
## Instalacja wstecznej kamery

Istnieją dwie możliwości użycia kamery wstecznej.

Opcja 1. Montaż dla uzyskania widoku z tyłu samochodu. Zainstaluj kamerę na tylnej szybie przy użyciu naklejki, umieść przewód w podsufitce, a następnie podłącz go do portu kamery wstecznej.

Opcja 2. Połączenie kamery przedniej i wstecznej dla uzyskania widoku z tyłu podczas parkowania. Zainstaluj kamerę na tylnej szybie samochodu. W tym przypadku wymagane jest użycie zasilania +12 V. Umożliwi to urządzeniu na automatyczne przełączanie obrazu z przodu na wsteczną kamerę w trybie parkowania.

**Uwaga:** Zaleca się, aby instalacja kamery i podłączenie zasilania +12 V zostało wykonane przez wykwalifikowany personel, który dysponuje niezbędnymi umiejętnościami. Przeprowadzenie kabla może wymagać specjalnych narzędzi. Upewnij się, wykonanie tych czynności będzie bezpieczne.



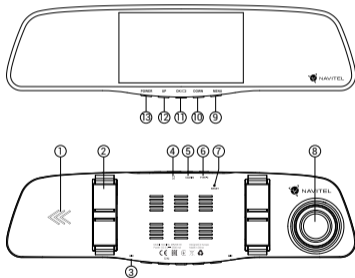
1. Port dla kabla wideo

# Introducere

Stimate Client!

Vă mulțumim pentru achiziția acestui produs NAVITEL®.

NAVITEL MR255 NV este un DVR multifuncțional de înaltă definiție cu numeroase funcții și aplicații descrise în acest Manual de Utilizare. Vă rugăm să citiți manualul cu atenție înaintea utilizării dispozitivului și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.



## Componente dispozitiv

- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| 1. Difuzor           | 8. Cameră      |
| 2. Clame             | 9. Meniu       |
| 3. Microfon          | 10. Jos        |
| 4. microSD           | 11. OK         |
| 5. Port cameră spate | 12. Sus        |
| 6. Type-C port       | 13. Alimentare |
| 7. Reset             |                |

## Conținutul ambalajului

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. DVR NAVITEL MR255 NV    | 6. Pânză din microfibră   |
| 2. Încărcător auto 12/24 V | 7. Manual de utilizare    |
| 3. Camera din spate        | 8. Certificat de garanție |
| 4. Cablu Type-C-USB        | 9. Voucher pentru cadou   |
| 5. Cablu video             |                           |

## Date tehnice

Camera principală	Senzor cameră	GC2053 (night vision)
	Rezoluție video	1920x1080
	Lentilă	Sticlă de 4 straturi
Camera din spate	Senzor cameră	GC2053 (night vision)
	Rezoluție video	1920x1080
Unghi de vedere		160°
Procesor		MSTAR MSC8339
Monitor		5", IPS, 960x480
Format înregistrare		TS
Format imagine		JPG

Capacitate card microSD	Max. 256 GB
USB	Type-C
Microfon/difuzor	în dotare
Limbi	<p>cehă, engleză, franceză, germană, italiană, maghiară, poloneză, română, rusă, slovacă, spaniolă, ucraineană</p>

**Notă:** pachetul, aspectul, specificațiile care nu modifică funcționalitatea generală a dispozitivului pot fi modificate de către producător fără notificare prealabilă.

## Instalarea și punerea în funcțiune

### Instalarea DVR-ului

1. Puneți cardul microSD în DVR. Utilizați o cartelă SD de mare viteză (clasa U3 sau mai mare); Capacitatea ar trebui să fie de 8-256 GB.



- Pentru a evita defecțiunile DVR-ului și/sau ale cardului SD, nu introduceți și nu scoateți cardul SD în timpul funcționării DVR-ului.
- Înainte de a utiliza un card microSD, vă rugăm să îl formatați în DVR pentru a evita erori ale datelor. Pentru formatarea cardului SD în mod Meniu selectați Formatare Card SD și confirmați.

2. Instalează dispozitivul DVR pe oglinda mașinii folosind clemele. Nu folosi forță în exces pentru a nu deteriora echipamentul.

3. Conectați încărcătorul auto la priza brichetei. Conectați interfața Type-C la încărcătorul auto cu cablul prelungitor al încărcătorului.

4. Reglați poziția camerei.

### Punere în funcțiune

1. Porniți alimentarea; Verificați dacă dispozitivul este instalat corect.

2. Dacă dispozitivul este instalat corect, când motorul pornește, aparatul va porni simultan și va începe înregistrarea automată.

3. Când este pornit mașinarul și conectat corespunzător, se afișează imaginea camerei spate, înregistrarea camerei frontale a DVR se oprește, iar camera spate începe înregistrarea.

### Atenție

1. Supercapacitorul încorporat este proiectat doar pentru a opri corect dispozitivul atunci când alimentarea este oprită și pentru a salva ultimul fișier înregistrat; Pentru funcționarea completă a dispozitivului în oricare dintre moduri, este necesară o conexiune de alimentare constantă.

2. Folosiți numai adaptorul original pentru încărcător. Utilizarea unui alt adaptor poate afecta negativ funcționarea dispozitivului.

3. Nu utilizați dispozitivul în medii umede sau fierbinți.

4. Mențineți obiectivul curat.

5. Nu dezamblați aparatul și nu efectuați reparații.

6. Respectați cu strictețe legile și actele normative din regiunea în care este utilizat aparatul. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat în scopuri ilegale!

7. Temperaturile ambientale în modul de operare trebuie să fie între 0 și +35 de grade Celsius. Pentru spațiul de depozitare între +5 și +45 de grade. Umiditate relativă: între 5% și 90%, fără condensare (25 °C).

## Butoane

Buton	Funcții
OK	În modul <b>Înregistrare video</b> , apăsați pentru a începe înregistrarea; Apăsați din nou pentru a opri. În modul <b>Captură</b> , apăsați pentru a face o fotografie. În modul <b>Redare</b> , apăsați pentru a selecta un videoclip sau pentru a întrerupe/întrerupe un videoclip. Țineți apăsat pentru 3 secunde pentru a face selecția fișierelor din camera din față/spate. În meniu, apăsați pentru a selecta un element din meniu.
Meniu	Apăsați pentru a accesa meniul Setări Mod. Apăsați din nou pentru a accesa meniul de configurare. Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a comuta între modulele <b>Înregistrare video</b> , <b>Captură</b> și <b>Redare</b> . Apăsați pentru a ieși din meniul selectat. În modul <b>Înregistrare video</b> , apăsați pentru a bloca un fișier (fișierul protejat nu poate fi șters sau suprascris).
Alimentare	Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a porni dispozitivul. Apăsați scurt pentru a porni / opri ecranul.
Sus/Jos	În meniul principal, apăsați pentru a selecta elementul sau fișierul următor/anterior. În modul <b>Înregistrare video</b> apăsați Jos pentru a porni / opri microfonul. În modul <b>Înregistrare video</b> apăsați Sus pentru a afișa / ascunde ecranul cu vizualizare pe camera din spate.
Reset	Dacă dispozitivul nu răspunde, apăsați pentru resetare.

## Funcțiile dispozitivului

Formatare SD-card	Formatarea unui card microSD în DVR <b>este necesară pentru funcționarea corectă a dispozitivului</b> . Înainte de utilizarea unui card microSD sau în caz de eroare a datelor, vă rugăm să formatați cardul microSD. Pentru formatarea cardului SD în modul Meniu apăsați Format SD-card și confirmați.
Video	Conectați dispozitivul la o sursă externă de alimentare, puneți cardul microSD în aparat și acesta va începe să înregistreze automat. Apăsați butonul OK pentru a opri înregistrarea. Apăsați din nou OK pentru a înregistra un alt videoclip. Fiecare videoclip va fi salvat automat.
Photo (Fotografiere)	În modul <b>Înregistrare video</b> , țineți apăsat timp de 3 secunde butonul Menu pentru a intra în modul <b>Captură</b> , apăsați butonul OK pentru a face o fotografie (va fi salvată automat).
Playback (Redare)	În modul <b>Captură</b> , apăsați și țineți apăsat butonul <b>Meniu</b> timp de 3 secunde pentru a intra în modul Playback. Selectați fișierul cu ajutorul butoanelor Up/Sus și Down/Jos, apoi apăsați OK pentru a rula/opri fișierul. Puteți schimba fișierele din camera din față/spate apăsând butonul OK timp de 3 secunde. Litera din denumirea fișierului reprezintă camera: F - față, R - spate.
Lock file (Blocare fișier)	În modul <b>Înregistrare video</b> , apăsați în Menu pentru a proteja înregistrarea curentă. Un simbol va apărea în partea de jos a ecranului. Fișierele protejate nu pot fi șterse sau suprascrise.
Meniu captură	Apăsați butoanele <b>Sus/Jos</b> pentru a alege dimensiunea imaginilor și expunerea.
Înregistrare în loop	Această funcție vă permite să salvați videoclipul ca pe un set de fișiere date în meniul de durată (duration menu). Dacă cardul de memorie este plin, toate fișierele neprotejate vor fi suprascrise în ordinea în care au fost create.
Senzorul G	Dacă această funcție este activată, când vehiculul este lovit de ceva, DVR va bloca automat videoclipul curent.
Înregistrare audio	Înregistrare video cu sau fără sunet.
Marcă	Această funcție adaugă o marcă temporală
Protecție Nivel	Dacă vehiculul este lovit de ceva DVR va bloca automat înregistrarea video curentă.

Modul camerei din spate	La alimentarea cu fir de culoare roșie a +12 V, este activat modul camerei din spate. DVR începe să afișeze numai vizualizarea de pe camera video din spate, culiniile de parcare dăugate la ea. Notă: recomandările privind conectarea acestui cablu sunt furnizate pe pagina "Camera din spate" a acestui manual.
Monitor parcare*	În modul parcare, utilizatorul are acces la următoarele moduri: controlul impactului și înregistrarea continuă în time-lapse. Modul parcare - controlul impactului se bazează pe funcționarea senzorului G: atunci când acesta este declanșat, se scrie un fișier de urgență. Mod parcare - înregistrare continuă în interval de timp. Înregistrează video continuu la o rată de cadre definită de utilizator.
Conexiune USB	Când conectați dispozitivul la un computer cu un cablu USB, vor apărea două opțiuni de conectare: 1) Mass Storage: redarea, copierea și ștergerea fișierelor. 2) Record: modul standard.



- Având în vedere dimensiunea super compactă a camerei de bord, dispozitivul are instalată o microbaterie, care vă permite să salvați corect setările, ora și ultimul fișier când este oprit alimentarea. Dacă doriți să utilizați modul Parcare și să puteți înregistra după ce ați oprit contactul în mașină, este recomandat să utilizați controlerul de putere Navitel Smart Box Max.
- \* Uwaga: Modul este disponibil numai atunci când DVR-ul este conectat la o sursă de alimentare permanentă printr-un dispozitiv care previne descărcarea excesivă a bateriei - NAVITEL SMART BOX MAX..

## Camera din spate

Cu ajutorul camerei din spate puteți obține o imagine de înaltă rezoluție în spatele mașinii dvs. pentru parcare sau înregistrarea în siguranță în timpul conducerii. Tehnologia modernă de înregistrare dublă permite salvarea înregistrărilor atât în față, cât și în spatele mașinii, pentru a remedia orice situație neprevăzută.

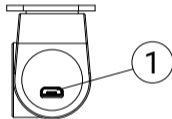
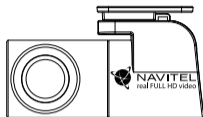
## Instalarea camerei spate

Există două opțiuni de utilizare a camerei din spate.

Opțiunea 1. Cameră video DVR pentru a vedea în spatele mașinii. Instalați aparatul foto pe geamul din spate un adeziv, trageți cablul prin cabină/ habitaclu, conectați cablul la portul camerei din spate.

Opțiunea 2. Combinația dintre camera DVR și camera din spate pentru vedere din spate când se parchează. Instalați camera pe lunetă a autovehiculului. În acest caz, este necesar să se conecteze +12 V. Acest lucru va permite aparatului să comute automat imaginea din față către camera din spate în modul parcare.

Notă: Se recomandă insistent ca lucrările de instalare a camerei și conectarea la +12 V să fie efectuate de personal calificat, având competențele necesare. Cablarea poate necesita unelte speciale sau atașamente. Asigurați-vă că aceste lucrări sunt efectuate în siguranță.



1. Port pentru cablu video

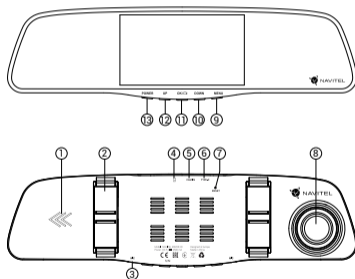


## Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®.

NAVITEL MR255 NV – многофункциональный видеорегистратор с высоким качеством видео- и фотосъемки, а также множеством дополнительных функций, описанных в данном Руководстве пользователя. Внимательно прочитайте руководство перед использованием устройства и сохраните его для будущего использования.



## Внешний вид

- |                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| 1. Динамик                  | 8. Камера      |
| 2. Зажимы                   | 9. Меню        |
| 3. Микрофон                 | 10. Вниз       |
| 4. Слот microSD             | 11. OK         |
| 5. Разъем для задней камеры | 12. Вверх      |
| 6. Разъем Type-C            | 13. Вкл./выкл. |
| 7. Сброс                    |                |

## Комплектация

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Видеорегистратор NAVITEL MR255 NV         | подключения камеры заднего вида |
| 2. Автомобильное зарядное устройство 12/24 В | 6. Салфетка из микрофибры       |
| 3. Кабель Type-C — USB                       | 7. Руководство пользователя     |
| 4. Камера заднего вида                       | 8. Гарантийный талон            |
| 5. Видеокабель для                           | 9. Подарочный ваучер            |

## Спецификация

Основная камера	Сенсор камеры	GC2053 (night vision)
	Разрешение видео	1920x1080
	Объектив	4 линзы из стекла
Камера заднего вида	Сенсор камеры	GC2053 (night vision)
	Разрешение видео	1920x1080
	Угол обзора	160°
	Процессор	MSTAR MSC8339
	Дисплей	5", IPS, 960x480
	Формат видео	TS

Формат изображения	JPG
Объем microSD-карты	до 256 Гб
USB	Type-C
Микрофон/динамик	поддерживается
Языки	английский, венгерский, испанский, итальянский, немецкий, польский, румынский, русский, словацкий, украинский, французский, чешский

**Примечание:** комплектация, внешний вид, технические характеристики, не изменяющие общей функциональности устройства, могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

## Установка и подключение устройства

1. Вставьте microSD-карту в соответствующий слот видеорегистратора. Используйте высокоскоростную (U3 и выше) карту емкостью 8-256 гигабайт.
2. Установите устройство на зеркале с помощью зажимов.
  - ⚠ Во избежание повреждения устройства и/или карты памяти, не вставляйте и не извлекайте её во время работы устройства.
  - До начала записи требуется обязательно отформатировать карту памяти в видеорегистраторе. Это необходимо, чтобы избежать ошибок чтения и записи данных. Для форматирования в Меню выберите пункт Форматировать SD-карту и подтвердите выбранное действие.
3. Включите питание. Если устройство подключено правильно, запись начнётся автоматически.
4. Настройте положение устройства. Убедитесь, что устройство и его компоненты не мешают обзору.

## Меры предосторожности

- Встроенный источник питания предназначен только для корректного выключения устройства при отключении питания и сохранения последнего записанного файла; для полноценной работы устройства в любом из режимов требуется постоянное подключение питания.
- Используйте только оригинальный адаптер ЗУ. Использование другого адаптера может негативно повлиять на работу устройства. Используйте только одобренные производителем аксессуары.
- Допустимая температура внешней среды в режиме эксплуатации: от 0 до +35 °С. Температура хранения: от +5 до +45 °С. Относительная влажность: от 5% до 90% без конденсата (25 °С).
- Избегайте контакта с источниками огня во избежание взрыва или пожара.
- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Следите за тем, чтобы объектив был чистым. Не используйте химические или моющие средства для чистки устройства; всегда выключайте устройство перед чисткой.
- Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.
- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.

## Кнопки

Кнопка	Функции
OK	<p>В режиме <b>Запись видео</b> нажмите для начала записи; нажмите еще раз, чтобы остановить запись.</p> <p>В режиме <b>Фото</b> нажмите, чтобы сделать снимок.</p> <p>В режиме <b>Воспроизведение</b> нажмите, чтобы выбрать файл или приостановить/продолжить просмотр.</p> <p>Зажмите на 3 секунды, чтобы переключаться между выбором файлов с фронтальной/задней камеры.</p> <p>В <b>Меню</b> нажмите, чтобы выбрать пункт меню или файл.</p>
Меню	<p>Нажмите, чтобы перейти в меню настроек. Нажмите еще раз, чтобы перейти к настройкам устройства.</p> <p>Нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы переключаться между режимами работы устройства <b>Запись видео</b>, <b>Фото</b> и <b>Воспроизведение</b>.</p> <p>Нажмите, чтобы выйти из любого выбранного меню.</p> <p>В режиме <b>Запись видео</b> нажмите коротко <b>Меню</b>, чтобы заблокировать текущий файл (защищенный файл не может быть удален или перезаписан).</p>
Вкл./выкл.	<p>Нажмите и удерживайте 3 секунды для включения/выключения устройства.</p> <p>При работе устройства короткое нажатие включает/выключает экран.</p>
Вверх/Вниз	<p>В режиме <b>Меню</b> нажмите, чтобы выбрать предыдущий/следующий пункт меню или файл.</p> <p>В режиме <b>Запись видео</b> нажмите Вниз, чтобы выключить/включить микрофон.</p> <p>В режиме <b>Запись видео</b> нажмите Вверх, чтобы скрыть/показать экран с изображением с задней камеры.</p>
Сброс	<p>Если устройство не отвечает, нажмите для сброса.</p>

## Функции устройства

Форматирование карты памяти	Форматирование карты памяти в видеорегистраторе <b>строго необходимо для корректной работы устройства</b> . Форматирование карты требуется выполнять перед началом использования карты памяти, а также при возникновении ошибок записи и чтения данных. Для форматирования в Меню выберите пункт Форматировать SD-карту и подтвердите выбранное действие.
Запись видео	При подключении к источнику питания устройство включится и начнет запись автоматически. Нажмите Запись видео, чтобы остановить запись. Нажмите Запись видео еще раз для записи нового видео. Каждое видео автоматически сохраняется.
Съемка фото	В режиме Ожидания STBY видео нажмите и удерживайте кнопку Меню 3 секунды, чтобы попасть в режим Фото, затем нажмите ОК, чтобы сделать снимок. Он будет сохранен автоматически.
Просмотр видео	В режиме Фото нажмите и удерживайте кнопку Меню 3 секунды, чтобы попасть в режим Воспроизведения. Выберите файл с помощью кнопок Вверх и Вниз, затем нажмите ОК для воспроизведения/остановки файла. Вы можете переключаться между файлами с фронтальной/задней камеры зажав на 3 секунды кнопку ОК. Буква в названии файла указывает на камеру: F - фронтальная, R - задняя.
Защита файла	В режиме Записи видео нажмите Меню, чтобы защитить текущую запись. Защищенные файлы не могут быть удалены или перезаписаны.
Циклическая запись	Эта функция позволяет сохранять видеозапись отдельными фрагментами, длительность которых можно настроить в Меню. Если на карте закончится место, незаблокированные файлы будут перезаписаны в том порядке, в котором они были созданы.
Датчик удара	В случае столкновения устройство автоматически защитит текущую запись.
Режимы задней камеры	При подаче на красный провод напряжения +12 вольт включается режим парковочной камеры. На дисплей видеорегистратора выводится изображение только с задней камеры, на которое накладываются парковочные линии. Примечание: рекомендации по подключению данного провода приведены на странице "Задняя камера".

Режим парковки*	В режиме парковки пользователю доступны режимы: контроль удара и постоянная запись таймлапс. Режим парковки – контроль удара. Основан на работе G-сенсора. При его срабатывании записывается аварийный файл. Режим парковки – постоянная запись таймлапс. Производится непрерывная видеозапись с заданной пользователем частотой кадров.
USB-подключение	При подключении устройства к ПК при помощи USB-кабеля появятся две опции подключения: 1) Mass Storage: воспроизведение, копирование и удаление файлов. 2) Record: стандартный режим.
Штамп	Введите штамп даты, который будет добавлен к видеозаписям.



В устройстве установлена микробатарея, позволяющая корректно сохранять настройки, время и последний файл при отключении питания. Если вы хотите использовать режим охраны на парковке и иметь возможность производить запись после выключения зажигания в автомобиле, рекомендуется использовать контроллер постоянной мощности NAVITEL SMART BOX MAX.  
**\*Важно:** Режим доступен только при подключении к устройству постоянного питания через устройство, исключающее чрезмерный разряд аккумулятора - NAVITEL SMART BOX MAX.

## Камера заднего вида

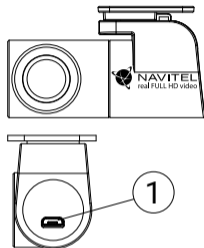
С помощью камеры заднего вида вы можете получить изображение высокого разрешения позади вашего автомобиля для безопасной парковки или записи во время движения. Современная технология двойной записи позволяет сохранять изображение как впереди, так и позади автомобиля для регистрации любой непредвиденной ситуации.

Доступны два варианта использования камеры заднего вида.

**Вариант 1.** Камера видеорегистратора для обзора позади автомобиля. Установите камеру на заднем стекле с помощью стикера, проложите провод по салону, подключите провод в разъем камеры заднего вида.

**Вариант 2.** Камера видеорегистратора и заднего вида при парковке. Установите камеру на заднем стекле внутри автомобиля. В этом случае требуется подать напряжение +12 В при включении заднего хода. Это позволит устройству автоматически переключить изображение с фронтальной на заднюю камеру в режиме парковки.

**Примечание:** Настоятельно рекомендуется работы по установке камеры и подключению напряжения +12 В проводить квалифицированным персоналом, имеющим необходимые навыки. Для прокладки кабеля могут потребоваться специальные инструменты или приспособления. Убедитесь в безопасности этих работ.



1. Разъем для видеокабеля

## Правила хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы устройство подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством.

## Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности оборудования

В случае обнаружения неисправности устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр: 125190, Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, e-mail: [service@navitel.ru](mailto:service@navitel.ru)

Полный список сервисных центров доступен на сайте [www.navitel.ru](http://www.navitel.ru).

Тип устройства: Видеорегистратор.

Модель товара: NAVITEL MR255 NV.

Изготовитель: NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.].

Адрес изготовителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic [У Хабровки, 247/11, 140 00 Прага 4, Чешская Республика].

Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Сделано в Китае компанией NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.] на заводе Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd [Шенжень Роверстар Технолоджи Ко., Лтд].

Импортер в РФ: ООО «Торговый Дом ЦНТ», 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, тел.: +7 495 232 31 37.

Регистрационный номер декларации о соответствии: № ЕАЭС N RU Д-СЗ.РА06.В.54307/22, выдана 14.09.2022 сроком действия: по 13.09.2027.

Дата производства: указана в серийном номере на корпусе устройства в формате MR255NVГТТММ00000.

год месяц

RU



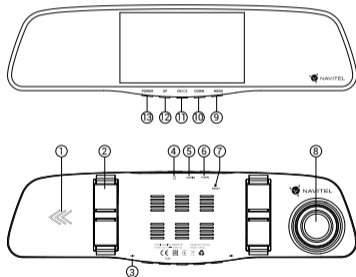


## Úvod

Vážený zákazník!

Dakujeme Vám za zakúpenie produktu NAVITEL®.

NAVITEL MR255 NV je multifunkčná autokamera s vysokým rozlíšením a mnohými funkciami, ktoré sú popísané v tejto používateľskej príručke. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte príručku a uschovajte ju pre budúce použitie.



## Vonkajší vzhľad

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Reprodukotor          | 8. Kamera             |
| 2. Upevnenie             | 9. Menu               |
| 3. Mikrofón              | 10. Dole              |
| 4. microSD port          | 11. OK                |
| 5. Port pre zadnú kameru | 12. Nahor             |
| 6. Type-C port           | 13. Zapnutie/vypnutie |
| 7. Reset                 |                       |

## Obsah balenia

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Zariadenie NAVITEL MR255 NV | 6. Utierka z mikrovlákna |
| 2. Adaptér do auta 12/24V      | 7. Uživatelská príručka  |
| 3. Zadná kamera                | 8. Záručný list          |
| 4. Kábel Type-C -USB           | 9. Darčekový poukaz      |
| 5. Video kábel                 |                          |

## Špecifikácia

Hlavná kamera	Kamera senzor	GC2053 (night vision)
	Rozlíšenie videa	1920×1080
	Šošovka	4-vrstvová sklenená šošovka
Zadná kamera	Kamera senzor	GC2053 (night vision)
	Rozlíšenie videa	1920×1080
	Rozlíšenie obrazu	2 MP
Uhol záberu		160°
Procesor		MSTAR MSC8339
Displej		5", IPS, 960x480
Formát videa		TS
Formát obrazu		JPG

MicroSD kapacita	Max. 256 GB
USB	Type-C
Mikrofon/reproduktor	podporované
Jazyk	angličtina, čeština, francúzština, taliančina, maďarčina, nemčina, poľština, rumunčina, ruština, slovenčina, španielčina, ukrajinčina

**Upozornenie:** Výrobca môže bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť obsah balenia, vzhľad a špecifikácie, ktoré však nemenia celkovú funkčnosť zariadenia.

## DVR inštalácia a spustenie

### Inštalácia DVR

1. Vložte microSD kartu do zariadenia. Použite vysokorychlostnú kartu (trieda U3 alebo vyššia); kapacita by mala byť v rozmedzí 8-256 GB.



- Nemanipulujte s SD kartou počas používania kamery.
- Aby ste predišli chybám v dátových úlohách, prosím naformátujte kartu microSD priamo v kamere. Pre formátovanie SD karty vyberte v Menu možnosť "Formátovať SD kartu" a potvrdte.

2. Vyjmite klasické spätné zrkadlo nainštalujte DVR spätné zrkadlo. Nepoužívajte nadmernú silu na odstránenie existujúceho spätného zrkadla.

3. Pripojte autonabíjačku do zásuvky zapalovača. Pripojte Type-C koniec autonabíjačky k zariadeniu.

4. Nastavte pozíciu kamery.

### Spustenie

1. Zapnite napájanie; skontrolujte, či je zariadenie správne nainštalované.

2. Pokiaľ je zariadenie nainštalované správne, rozsvieti sa červená kontrolka. Po naštartovaní motora sa zariadenie spustí a automaticky začne nahrávať (blikajúca modrá kontrolka).

3. Pokiaľ je zapnutá a správne pripojená aj zadná kamera, tak je pri cúvaní zobrazený záznam zadnej kamery, ktorý je nahrávaný. Potom sa nahrávanie opäť prepne na prednú kameru.

### Bezpečnostné opatrenia

1. Vstavaná batéria je určená iba pre núdzové záznamy v režime parkovania a pre správne vypnutie zariadenia po odpojení napájania. Pre plnú prevádzku v akomkoľvek režime je nutné konštantné pripojenie k napájaniu.

2. Používajte iba originálny adaptér nabíjačky. Použitie iného adaptéra môže negatívne ovplyvniť prácu zariadenia.

3. Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo teplom prostredí.

4. Udržujte objektív v čistote.

5. Nerozoberajte zariadenie a neuskutočňujte opravy sami.

6. Dôsledne dodržujte vnútroštátne právne predpisy. Zariadenie nesmie byť použité pre nezákonné účely.

7. Prípustná teplota okolitého prostredia v prevádzkovom režime: 0 až +35 °C. Skladovacia teplota: +5 až +45 °C. Relatívna vlhkosť: 5% až 90% bez kondenzácie (25 °C).

## Tlačidlá

Tlačidko	Funkcie
OK	V režime <b>Video</b> stlačte pre začiatok nahrávania videa; stlačte znova pre zastavenie nahrávania videa. V režime <b>Snímok</b> stlačte pre vytvorenie snímku. V režime <b>Galéria</b> stlačte pre výber súboru alebo pre pozastavenie a znovu spustenie videa. Držte tlačidlo na 3 sekundy pre výber medzi súbormi z prednej/zadnej kamery. V hlavnom menu stlačte pre výber položky alebo súboru.
Menu	Stlačte pre vstup do menu s nastavením jednotlivých režimov. Stlačte znova pre vstup do menu s nastavením zariadenia. Stlačte a po dobu 3 sekúnd podržte pre prepnutie medzi režimami <b>Video</b> , <b>Snímok</b> a <b>Galéria</b> . Stlačte pre opustenie akéhokoľvek menu. V režime <b>Video</b> stlačte tlačidlo Nadol pre uzamknutie aktuálneho súboru (zamknuté súbory nemôžu byť zmazané ani prepísané).
Zapnutie/vypnutie	Stlačte a po dobu 3 sekúnd podržte pre zapnutie alebo vypnutie zariadenia. Krátko stlačte pre zapnutie / vypnutie obrazovky.
Nahor/Nadol	V hlavnom menu stlačte pre označenie nasledujúcej/predchádzajúcej položky alebo súboru. V režime <b>Video</b> stlačte tlačidlo Nadol pre zapnutie / vypnutie mikrofónu (nahrávanie zvuku). V režime <b>Video</b> stlačte tlačidlo Nahor pre zobrazenie / skrytie obrazovky zadnej kamery.
Reset	Pokiaľ zariadenie neodpovedá, stlačte tlačidko reset pre resetovanie zariadenia.

## Funkcie

Formátovanie SD karty	Formátovanie karty microSD je <b>nevyhnutné pre správnu funkciu zariadenia</b> . Pred použitím karty microSD alebo v prípade chyby dajte kartu naformátovať. Pre formátovanie SD karty v režime Menu vyberte Formátovať SD kartu a potvrdte.
Video	Pripojte zariadenie k externému zdroju napájania, zariadenie automaticky zahájí nahrávanie. Stlačením tlačidla OK nahrávanie zastavíte. Opätovným stlačením tlačidla OK môžete nahráť ďalší videozáznam. Každý záznam sa automaticky uloží.
Snímok	Pokiaľ je zariadenie v režime <b>Video</b> , stlačte po dobu 3 sekúnd podržte tlačidlo Menu pre prechod do režimu <b>Snímok</b> , stlačením tlačidla OK vytvoríte snímok, ktorý sa automaticky uloží.
Galéria	V režime <b>Snímok</b> stlačte a podržte tlačidlo Menu na 3 sekundy pre vstup do <b>Galérie</b> . Súbor vyberte pomocou tlačidiel Nahor a Nadol, potom stlačte tlačidlo OK pre prehranie/zastavenie súboru. Prepínať medzi súbormi predná/zadná kamera je možné podržaním tlačidla OK na 3 sekundy. Písmeno v názve súboru indikuje kameru: F - predná, R - zadná.
Ochrana súboru	V režime <b>Video</b> stlačte tlačidlo Menu na uzamknutie aktuálneho súboru. Zamknuté súbory nemôžu byť zmazané ani prepísané.
Menu Snímok	Stlačte tlačidlo <b>Nahor/Nadol</b> pre výber veľkosti snímky a expozíciu.
Audio záznam	Nahrávanie videa so zvukom alebo bez zvuku.
Záznam do slučky	Táto funkcia umožňuje uložiť video ako sadu súborov v takej dĺžke, akú ste si určili v menu možností. Ak je na pamäťovej karte nedostatok miesta, nechránené súbory budú prepísané v poradí, v akom boli vytvorené.
G-senzor	Pri náraze vozidla zariadenie automaticky uzamkne a uloží aktuálne video.

Zadný obraz	Pokiaľ je zapnutá a správne pripojená aj zadná kamera, tak je pri cúvaní zobrazený záznam zadnej kamery, ktorý je nahrávaný. Potom sa nahrávanie opäť prepne na prednú kameru.
Vodoznak	Táto funkcia pridá vodoznak dáta alebo loga zariadení do záznamu. Kliknutím na tlačidlo OK vyberiete typ vodoznaku alebo túto funkciu úplne vypnete.
Režim zadnej kamery	Pri napájaní +12V do červeného kábla je aktivovaný režim zadnej kamery. Záznamová kamera zobrazí len pohľad zadnej kamery s navádzacími líniami pre parkovanie. Poznámka: odporúčanie pre pripojenie tohto kábla je uvedené na stránke "Zadná kamera" v tejto príručke.
Parkovací režim*	V režime parkovania má užívateľ prístup k nasledujúcim režimom: kontrola nárazu a nepretržitý časozberný záznam. Parkovací režim - ovládanie otrasov je založené na činnosti G-senzora. Pri jeho spustení sa zapíše núdzový súbor. Parkovací režim - nepretržitý časozberný záznam. Zaznamenáva video nepretržite s užívateľom definovanou snímkovou frekvenciou.
Pripojenie USB	Pri pripájaní zariadenia k počítaču pomocou kábla USB sa zobrazia dve možnosti pripojenia: 1) Mass Storage: prehrávanie, kopírovanie a mazanie súborov. 2) Record: štandardný režim.



- Vzhľadom na super kompaktnú veľkosť autokamery má zariadenie nainštalovanú mikrobateriu, ktorá vám umožňuje správne uložiť nastavenia, čas a posledný súbor po vypnutí napájania. Ak chcete používať parkovací režim a mať možnosť nahrávať po vypnutí zapalovania v aute, dôrazne sa odporúča použiť ovládač napájania Navitel Smart Box Max.
- \*Poznámka:** Režim je dostupný pouze v prípade, že je kamera pripojena k trvalému napájeniu prostredníctvom zariadení, ktoré zabraňuje nadmernému vybíjaniu baterie - NAVITEL SMART BOX MAX.

## Zadná kamera

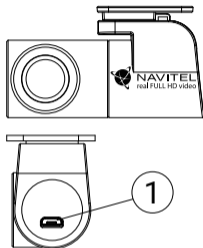
Vďaka zadnej kamere získate prehľad o situácii za vozidlom pri jazde aj parkovaní. Moderná technológia dvojitého záznamu umožňuje nahrávať záznamy pred vozidlom aj za vozidlom a zachytiť tak všetky nepredvídateľné situácie.

## Inštalácia zadnej kamery

Existujú dve možnosti použitia zadnej kamery.

1. možnosť: Záznamová kamera do auta pre sledovanie situácie za vozidlom. Nainštalujte kameru na zadné sklo pomocou nálepky, pretiahnite kábel pozdĺž strechy, pripojte kábel k zadnej kamere.
2. možnosť: Kombinácia záznamovej kamery do auta a zadnej parkovacej kamery. Keď je červený kábel +12 V pripojený k napájaniu cúvacieho svetla, aktivuje sa režim zadnej kamery. Záznamová kamera zobrazí len pohľad zadnej kamery s navádzacími parkovacími čiarami.

**Poznámka:** Odporúčame, aby práca s inštaláciou a pripojením kamery vykonávala kvalifikovaná osoba s potrebnými znalosťami. Inštalácia kábla môže vyžadovať špeciálne nástroje alebo zariadenia. Uistite sa, že sú tieto práce bezpečné.



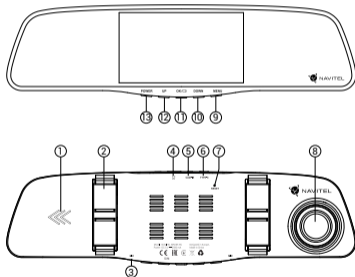
1. Port pre video kábel

## Введення

Шановний покупце!

Дякуємо Вам за придбання продукту компанії NAVITEL®.

NAVITEL MR255 NV – багатофункціональний відеореєстратор з високою якістю відео і фотозйомки, а також безліччю додаткових функцій, описаних в цьому посібнику користувача. Уважно прочитайте керівництво перед використанням пристрою і збережіть його для майбутнього використання.



## Зовнішній вигляд

- |                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| 1. Динамік                   | 8. Камера        |
| 2. Затискачі                 | 9. Меню          |
| 3. Мікрофон                  | 10. Вниз         |
| 4. Слот microSD              | 11. ОК           |
| 5. Роз'єм для задньої камери | 12. Вгору        |
| 6. Роз'єм Type-C             | 13. Увімк./Вимк. |
| 7. Скидання                  |                  |

## Комплектація

- |  |   |
|--|---|
| 1. Відеореєстратор NAVITEL MR255 NV        | 6. Відеокабель для підключення камери заднього виду |
| 2. Автомобільний зарядний пристрій 12/24 В | 7. Посібник користувача                             |
| 3. Камера заднього виду                    | 8. Гарантійний талон                                |
| 4. Кабель Type-C -USB                      | 9. Подарунковий ваучер                              |
| 5. Серветки                                |   |



## Специфікація

Основна камера	Сенсор камери	GC2053 (night vision)
	Роздільна здатність відео	1920×1080
	Об'єктив	4 лінзи зі скла
Камера заднього виду	Сенсор камери	GC2053 (night vision)
	Роздільна здатність відео	1920×1080
	Кут огляду	160°
	Процесор	MSTAR MSC8339
	Дисплей	5", IPS, 960×480
	Формат відео	TS

Формат зображення	JPG
Обсяг microSD-карти	до 256 Гбайт
USB	Type-C
Мікрофон/динамік	Підтримуються
Мови	англійська, іспанська, італійська, німецька, польська, румунська, російська, словацька, угорська, українська, французька, чеська

**Примітка:** комплектація, зовнішній вигляд, технічні характеристики, що не змінюють загальної функціональності пристрою, можуть бути змінені виробником без попередження.

## Встановлення

1. Вставте microSD-карту у відповідний слот відеореєстратора. Використовуйте високошвидкісну (Class U3 і вище) карту ємністю 8-256 Гбайт.



- Щоб уникнути пошкодження пристрою та / або карти пам'яті, не вставляйте і не виймайте її під час роботи пристрою.
- До початку запису потрібно обов'язково відформатувати карту пам'яті в відеореєстраторі. Це необхідно, щоб уникнути помилок читання і запису даних. Для форматування в Меню виберіть пункт формувати SD-карту і підтвердіть вибрану дію.

2. Встановіть відеореєстратор на салонному дзеркалі заднього виду за допомогою фіксаторів. Не докладайте надмірних зусиль, щоб уникнути будь-яких пошкоджень.
3. Підключіть зарядний пристрій до гнізда прикурювача.
4. Підключіть зарядний пристрій до роз'єму відеореєстратора (Type-C).
5. Увімкніть живлення, відеореєстратор включиться і почне запис автоматично.
6. Відрегулюйте положення відеореєстратора.

## Запобіжні заходи

- Вбудований суперконденсатор призначений лише для правильного вимкнення пристрою при вимкненні живлення та збереження останнього записаного файлу; Для повноцінної роботи пристрою в будь-якому з режимів необхідне постійне підключення до живлення..
- Використовуйте лише оригінальний зарядний адаптер. Використання іншого адаптера може негативно вплинути на роботу пристрою. Використовуйте тільки схвалені виробником аксесуари.
- Допустима температура зовнішнього середовища в режимі експлуатації: від 0 до + 35 °C. Температура зберігання: від +5 до +45 °C. Відносна вологість: від 5% до 90% без конденсату (25 °C).
- Уникайте контакту з джерелами вогню, щоб уникнути вибуху або пожежі.
- Не піддавайте пристрій сильному механічному впливу.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами електромагнітного випромінювання.
- Слідуйте за тим, щоб об'єктив був чистим. Не використовуйте хімічні або миючі засоби для чищення пристрою; завжди вимикайте пристрій перед чищенням.
- Суворо дотримуйтеся законів і регулюючих актів регіону використання пристрою. Цей пристрій не може використовуватися в незаконних цілях.
- Не розбирайте пристрій самостійно. У разі його несправності зверніться в сервісний центр.

## Кнопки

Кнопка	Функції
OK	<p>У режимі <b>Запис відео</b>, натисніть, щоб почати запис. Натисніть ще раз, щоб зупинити запис.</p> <p>У режимі <b>Зйомки</b>, натисніть, щоб зробити фотографію.</p> <p>У режимі <b>Відтворення</b>, натисніть, щоб вибрати файл або призупинити/продовжити перегляд. Утримуйте 3 секунди, щоб перемикатися між вибором файлів з фронтальної камери/камери заднього виду.</p> <p>У меню, натисніть, щоб вибрати попередній/наступний файл або пункт меню.</p>
Меню	<p>Натисніть, щоб перейти в меню налаштувань. Натисніть ще раз, щоб перейти до налаштувань пристрою.</p> <p>Натисніть і утримуйте 3 секунди, щоб переключатися між режимами роботи пристрою <b>Запис відео</b>, <b>Фото</b> та <b>Відтворення</b>.</p> <p>Натисніть, щоб вийти з будь-якого обраного меню.</p> <p>У режимі <b>Запис відео</b>, натисніть коротко Меню, щоб заблокувати поточний файл (захищені файли не можуть бути видалені або перезаписані).</p>
Увімк./Вимк.	<p>Натисніть і утримуйте 3 секунди для увімкнення/вимкнення пристрою.</p> <p>Під час роботи пристрою коротке натискання вмикає/вимикає екран.</p>
Вгору/Вниз	<p>У меню, натисніть, щоб вибрати попередній/наступний файл або пункт меню.</p> <p>У режимі <b>Запис відео</b>, натисніть Вгору для увімкнення/вимкнення мікрофона.</p> <p>У режимі <b>Запис відео</b> натисніть Вниз, щоб приховати/показати екран із зображенням з задньої камери.</p>
Скидання	<p>Якщо пристрій не відповідає, натисніть для скидання.</p>

## Функції

Форматування карти пам'яті	Форматування карти пам'яті в відеореєстраторі <b>строго необхідно для коректної роботи пристрою</b> . Форматування карти потрібно виконувати перед початком використання карти пам'яті, а також при виникненні помилок запису і читання даних. Для форматування в Меню виберіть пункт форматувати SD-карту і підтвердіть вибрану дію.
Відеозапис	При підключенні до джерела живлення пристрій увімкнеться і розпочне запис автоматично. Щоб зупинити запис натисніть ОК. Для запису нового відео натисніть ОК ще раз. Кожне відео автоматично зберігається.
Фотозйомка	Натисніть і утримуйте 3 секунди кнопку <b>Меню</b> , щоб переключатися між режимами роботи пристрою <b>Запис відео і Зйомка</b> . У режимі Зйомка, натисніть ОК, щоб зробити знімок. Він буде збережений автоматично.
Відтворення	У режимі <b>Фото</b> натисніть і утримуйте кнопку Меню 3 секунди, щоб потрапити у режим Відтворення. Виберіть файл за допомогою кнопок Вгору і Вниз, потім натисніть ОК для відтворення/зупинки відтворення файлу. Ви можете перемикатися між файлами з фронтальної камери/камери заднього виду утримуючи 3 секунди кнопку ОК. Буква в назві файлу вказує на камеру: F - фронтальна, R - заднього виду.
Захист файлу	У режимі Запис, натисніть кнопку Меню, щоб захистити поточний файл. Захищені файли не можуть бути вилучені або перезаписані.
Циклічний запис	Ця функція дозволяє зберігати відеозапис окремими фрагментами, тривалість яких можна налаштувати в Меню. Якщо на карті закінчиться місце, незаблоковані файли будуть перезаписані в тому порядку, в якому вони були створені.
Запис аудіо	Записуйте відео зі звуком або без.
Вимкнення	У Меню можна вибрати часовий інтервал автоматичного вимкнення в режимі очікування.
Штамп	Ця функція додає до відеозапису дату і/або логотип пристрою. Натисніть для вибору штампа або відключення функції.

Датчик удару	У разі зіткнення пристрій автоматично захистить поточний запис.
Задня камера	При подачі на червоний кабель напруги +12 вольт вмикається режим парковки. На дисплей відеореєстратора виводиться зображення тільки з камери заднього виду, на яке накладаються паркувальні лінії. Примітка: рекомендації по підключенню даного кабелю наведені на сторінці "Задня камера".
Режим парковки*	У режимі паркування користувач має доступ до таких режимів: контроль удару та безперервний уповільнений запис. Режим паркування - контроль ударів заснований на роботі G-сенсора. При його запуску записується аварійний файл. Режим паркування - безперервний уповільнений запис. Безперервно записує відео з частотою кадрів, визначеною користувачем.
Режими відображення камери заднього виду	Виберіть режим відображення Камери заднього виду-оригінал, поворот на 180 градусів, горизонтальне відображення або вертикальне відображення.
USB-підключення	При підключенні пристрою до ПК за допомогою USB-кабелю з'являться дві опції підключення: 1) Mass Storage: відтворення, копіювання і видалення файлів. 2) Record: стандартний режим.



- З огляду на суперкомпактний розмір відеореєстратора, в пристрій встановлена мікробатарея, яка дозволяє правильно зберігати налаштування, час і останній файл при вимкненні живлення. Якщо ви хочете використовувати режим Паркування і мати можливість запису після вимкнення запалювання в автомобілі, настійно рекомендуємо використовувати контролер живлення Navitel Smart Box Max.
- \* **Примітка:** Режим доступний лише тоді, коли відеореєстратор підключений до постійного джерела живлення через пристрій, який запобігає надмірному розрядженню акумулятора - NAVITEL SMART BOX MAX.

## Камера заднього виду

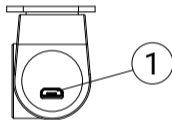
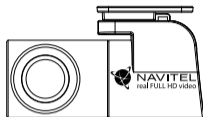
За допомогою задньої камери ви можете отримати зображення високої роздільної здатності позаду вашого автомобіля для безпечного паркування або запису під час руху. Сучасна технологія подвійного запису дозволяє зберігати зображення як попереду, так і позаду автомобіля для реєстрації будь-якої непередбаченої ситуації.

## Доступні два варіанти використання камери заднього виду.

Варіант 1. Камера відеореєстратора для огляду позаду автомобіля. Встановіть камеру на задньому склі за допомогою стікера, прокладіть кабель по салону, приєднайте кабель до роз'єму камери заднього виду.

Варіант 2. Камера відеореєстратора і заднього виду при паркуванні. Встановіть камеру на задньому склі всередині автомобіля. У цьому випадку потрібно подати напругу +12 В при вмиканні заднього ходу. Це дозволить пристрою автоматично переключити зображення з фронтальної на задню камеру у режимі паркування.

Примітка: Наполегливо рекомендується роботи по установці камери і підключенні напруги +12 В проводити кваліфікованим персоналом, що має необхідні навички. Для прокладки кабелю можуть знадобитися спеціальні інструменти або пристосування. Переконайтеся в безпеці цих робіт.



1. Роз'єм для відеозв'язку

## Правила зберігання, перевезення, реалізації та утилізації

- Зберігання та транспортування пристрою повинні проводитися в сухому приміщенні. Пристрій потребує дбайливого поводження, оберігайте його від впливу пилу, бруду, ударів, вологи, вогню і т.д.
- Реалізація пристрою повинна проводитися відповідно до чинного законодавства України.
- Після закінчення терміну служби пристрій належить здати на утилізацію до відповідного пункту прийому електричного та електронного обладнання для подальшої переробки та утилізації відповідно до законодавства.

Тип пристрою: Відеореєстратор.

Найменування товару: NAVITEL MR255 NV.

Виробник: NAVITEL s.r.o.

Адреса виробника: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic. Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Виготовлено в Китаї Компанією NAVITEL s.r.o. на заводі Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd.

Імпортер в Україну: ТОВ «НАВИТЕЛ УКРАЇНА», 02183, м. Київ, вулиця М. Кибальчича, буд. 13А.



NAVITEL